**Európsky parlament**
2024-2029

*Výbor pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka*

**2025/0237(COD)**

22.7.2026

# POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 1422 - 1598

**Návrh správy**
**Eric Sargiacomo**
(PE789.874v01-00)

k návrhu nariadenia Európskeho parlamentu, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o program na podporu konzumácie ovocia, zeleniny a mlieka v školách („školský program EÚ“), o sektorové intervencie, vytvorenie sektora bielkovinových plodín, požiadavky týkajúce sa konope, možnosť obchodných noriem pre syr, bielkovinové plodiny a mäso, uplatňovanie dodatočných dovozných ciel, pravidlá dostupnosti dodávok v čase núdzových situácií a vážnych kríz a zábezpeky

Návrh nariadenia
(COM(2025)0553 – C10-0163/2025 – 2025/0237(COD))

AM_Com_LegReport

**Pozmeňujúci návrh 1422**
**Stefan Köhler, Lena Düpont, Norbert Lins, Marion Walsmann, Alexandra Mehnert**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 e (nový)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222 – odsek 2b (nový)

| *Platný text* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2b. V prípade, že dôjde k závažnému narušeniu trhu, pričom sa zohľadnia predovšetkým priemerné trhové ceny za posledných 5 rokov, môže mať najmenej desať členských štátov spoločne právo požiadať o rokovanie medzi Komisiou a členskými štátmi, ktoré sa musí uskutočniť v obmedzenej lehote po podaní oficiálnej žiadosti.*** |

Or. en

*(1308/2013)*

**Pozmeňujúci návrh 1423**
**André Franqueira Rodrigues**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222 – odsek 3a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. 2.1. Členské štáty môžu zahrnúť zmluvne dohodnuté zásoby do plánov pripravenosti a reakcie, na ktoré sa odvoláva tento článok. Na účely tohto odseku sa pod pojmom „zmluvne dohodnuté zásoby“ rozumejú množstvá výrobkov alebo výrobné, spracovateľské, skladovacie, prepravné alebo dodávateľské kapacity, ktoré sú osobitne vyhradené na uvoľnenie v núdzových situáciách alebo v prípade závažných krízových situácií a ktoré sú zaručené*** |

***právne záväznými zmluvnými dohodami uzavretými s verejnými alebo súkromnými prevádzkovateľmi.***

***Zmluvne dohodnuté zásoby sa môžu zohľadniť na účely plánov pripravenosti a reakcie iba vtedy, ak:***

***a) poskytujú príslušnému orgánu verejnej správy právne záväzné prednostné práva na prístup alebo dodávku;***

***b) určujú maximálne lehoty na uvoľnenie a dodanie;***

***c) stanovujú požiadavky na striedanie, obnovu a kontrolu kvality, ak je to vhodné;***

***d) sa pravidelne kontrolujú a auditujú a sú zavedené účinné, primerané a odradzujúce sankcie za nedodržanie predpisov;***

***e) nezapočítavajú sa dvakrát ani nie sú financované dvojnásobne v rámci nástrojov Únie alebo vnútroštátnych nástrojov;***

***f) sú preukázateľne k dispozícii a nepodliehajú obchodným záväzkom, ktoré by bránili ich včasnému uvoľneniu v prípade núdze alebo závažnej krízy.***

Or. pt

*Odôvodnenie*

*Pripravenosť na krízové situácie by mala spojiť fyzické zásoby s množstvami a kapacitami, ktoré už existujú na trhu, ale sú zmluvne vyhradzené pre verejné orgány. Zmluvne dohodnuté zásoby môžu znížiť náklady na skladovanie a množstvo odpadu za predpokladu, že prísne bezpečnostné opatrenia zaručia, že sú skutočne dostupné, sledovateľné a pripravené na vydanie.*

**Pozmeňujúci návrh 1424**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 30 c (nový)**

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222a – odsek 2

| *Platný text* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***30c. V článku 222 sa odsek 2 nahrádza takto:*** |
| 2. Komisia môže rozhodnúť, pre ktoré poľnohospodárske sektory z tých, ktoré sa uvádzajú v článku 1 ods. 2, sa zriadia strediská pre monitorovanie trhu. | 2. Komisia ***zriadi stredisko pre monitorovanie trhuu pre sektor bielkovín uvedený v článku 1 ods. 2 písm. d) a*** môže rozhodnúť/ , pre ktoré ***ďalšie*** poľnohospodárske sektory z tých, ktoré sa uvádzajú v článku 1 ods. 2, sa zriadia strediská pre monitorovanie trhu. ***Strediská pre monitorovanie trhu musia rozlišovať medzi ekologickou a konvenčnou výrobou.*** |

Or. en

*(Nariadenie (EÚ) 1308/2013)*

**Pozmeňujúci návrh 1425**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Kapitola 1b – názov

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Dostupnosť dodávok v čase núdzových situácií a vážnych kríz | Dostupnosť dodávok v čase núdzových situácií a vážnych kríz ***a regulácia trhu*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1426**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Kapitola 1b – názov

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***Pravidlá dostupnosti dodávok v čase núdzových situácií a vážnych kríz*** | ***Dostupnosť dodávok a regulácia trhu*** |

Or. fr

**Amendment 1427**
**Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***V článku 222c sa odkazy na poľnohospodárske výrobky dopĺňajú o vstupy, ktoré sú nevyhnutné na udržanie výroby.*** |
| | ***Plány budú obsahovať aspoň identifikáciu slabých miest a zásob týkajúcich sa:*** |
| | ***a) hnojív;*** |
| | ***b) prípravkov na ochranu rastlín;*** |
| | ***c) osiva a rozmnožovacieho materiálu;*** |
| | ***d) krmív a nevyhnutných prísad;*** |
| | ***e) energií a palív;*** |
| | ***f) obalov a baliacich materiálov;*** |
| | ***g) súčiastok strojov, zavlažovacích zariadení a núdzových generátorov;*** |
| | ***h) vody a kritickej infraštruktúry pre skladovanie a dodávky.*** |

Or. es

**Pozmeňujúci návrh 1428**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – názov

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Plány dostupnosti dodávok poľnohospodárskych výrobkov v čase núdzových situácií a vážnych kríz | Plány dostupnosti dodávok poľnohospodárskych výrobkov v čase núdzových situácií a vážnych kríz***. Všetky opatrenia ustanovené v tejto kapitole sa uplatňujú primeraným spôsobom, pričom sa zohľadňujú právomoci členských štátov a potreba vyhnúť sa zbytočnej administratívnej záťaži.*** |

Or. en

*Odôvodnenie*

*Týmto pozmeňujúcim návrhom sa zavádzajú zásady proporcionality a subsidiarity s cieľom zabezpečiť vyvážené vykonávanie, predísť zbytočnej administratívnej záťaži a zachovať rezervy ako krajné opatrenie, pričom členským štátom sa poskytuje flexibilita pri riešení konkrétnych rizík.*

**Pozmeňujúci návrh 1429**
**Cristina Maestre**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – názov

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Plány dostupnosti dodávok poľnohospodárskych výrobkov v čase núdzových situácií a vážnych kríz | Plány dostupnosti dodávok ***potravín,*** poľnohospodárskych výrobkov ***a systémov dohľadu nad strategickými surovinami a/alebo vstupnými surovinami*** v čase núdzových situácií a vážnych kríz |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1430**
**Jérémy Decerle, Asger Christensen, Charles Goerens, Ciaran Mullooly, Christine Singer**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – názov

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Plány dostupnosti dodávok poľnohospodárskych výrobkov v čase núdzových situácií a vážnych kríz | Plány dostupnosti dodávok poľnohospodárskych výrobkov ***a strategických vstupov*** v čase núdzových situácií a vážnych kríz |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1431**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Komisia a členské štáty spolupracujú na identifikovaní a riešení štrukturálnej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci poľnohospodárskych výrobkov a zvyšovaní miery koherentnosti pripravenosti na krízy v agropotravinárskom sektore. | 1. Komisia a členské štáty spolupracujú na identifikovaní a riešení štrukturálnej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci poľnohospodárskych výrobkov***, ako aj na štrukturálne nerovnováhy na trhu*** a zvyšovaní miery koherentnosti pripravenosti na krízy ***a stabilizáciu trhu*** v agropotravinárskom sektore. |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1432**
**Cristina Maestre**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Komisia a členské štáty spolupracujú na identifikovaní a riešení štrukturálnej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci poľnohospodárskych výrobkov ***a zvyšovaní*** miery koherentnosti pripravenosti na krízy v agropotravinárskom sektore. | 1. Komisia a členské štáty spolupracujú na identifikovaní a riešení štrukturálnej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci ***potravín,*** poľnohospodárskych výrobkov ***a strategických surovín a/alebo vstupných surovín na zvyšovanie*** miery koherentnosti pripravenosti na krízy v agropotravinárskom sektore. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1433**
**Georgiana Teodorescu**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Komisia a členské štáty spolupracujú na identifikovaní a riešení štrukturálnej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci poľnohospodárskych výrobkov a zvyšovaní miery koherentnosti pripravenosti na krízy v agropotravinárskom sektore. | 1. Komisia a členské štáty ***s náležitým ohľadom na dôvernosť informácií*** spolupracujú na identifikovaní a riešení štrukturálnej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci poľnohospodárskych výrobkov a zvyšovaní miery koherentnosti pripravenosti na krízy v agropotravinárskom sektore. |

Or. en

*Odôvodnenie*

*While structured cooperation and information exchange between Member States and the Commission are essential for crisis preparedness, it is imperative that these mechanisms strictly respect the confidentiality of sensitive commercial and strategic data. The market intelligence and stock levels reported under these provisions often involve highly confidential business information which, if improperly disclosed, could distort competition or compromise national security reserves.Furthermore, the operational modalities of this cooperation must*

*be carefully designed to prevent administrative duplication and avoid interfering with existing crisis management, civil protection, or emergency response frameworks already established at the Union or national levels. Ensuring a robust confidentiality safeguard is therefore necessary to guarantee the security of the shared data, protect market integrity, and maintain a coherent, non-overlapping crisis response infrastructure.*

**Pozmeňujúci návrh 1434**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Komisia a členské štáty spolupracujú na identifikovaní a riešení štrukturálnej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci poľnohospodárskych výrobkov a zvyšovaní miery koherentnosti pripravenosti na krízy v agropotravinárskom sektore. | 1. Komisia a členské štáty***, pri rešpektovaní dôvernosti informácií,*** spolupracujú na identifikovaní a riešení štrukturálnej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci poľnohospodárskych výrobkov a zvyšovaní miery koherentnosti pripravenosti na krízy v agropotravinárskom sektore. |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 1435**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Komisia a členské štáty spolupracujú na identifikovaní a riešení štrukturálnej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci poľnohospodárskych výrobkov a zvyšovaní miery koherentnosti | 1. Komisia a členské štáty spolupracujú na identifikovaní a riešení štrukturálnej zraniteľnosti ***a nerovnováhy*** v dodávateľskom reťazci poľnohospodárskych výrobkov a zvyšovaní miery koherentnosti |

| | |
|---|---|
| pripravenosti na krízy v agropotravinárskom sektore. | pripravenosti na krízy ***a stabilizácie trhu*** v agropotravinárskom sektore. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1436**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 1a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1a. V článku 222c sa dopĺňa nový odsek 1a:*** |
| | ***1a. Do 31. januára 2027 Komisia vykoná posúdenie zoznamu výrobkov, ktorých zaradenie do strategických zásob by sa malo podporovať s cieľom zabezpečiť riadne fungovanie potravinového reťazca v prípade krízy. Toto posúdenie musí obsahovať analýzu potenciálneho vplyvu opatrení týkajúcich sa tvorby zásob na prístup k príslušným výrobkom.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1437**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 2 – uvádzacia veta

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. Členské štáty s prihliadnutím na svoje špecifické rizikové profily a medziinštitucionálne úpravy zostavia svoje | 2. Členské štáty ***po konzultácii s príslušnými miestnymi a regionálnymi orgánmi a*** s prihliadnutím na svoje |

národné plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti s cieľom:

špecifické rizikové profily a medziinštitucionálne úpravy zostavia svoje národné plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti ***a stabilizácie poľnohospodárskeho trhu*** s cieľom:

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1438**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 2 – uvádzacia veta

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. Členské štáty s prihliadnutím na svoje špecifické rizikové profily a medziinštitucionálne úpravy zostavia svoje národné plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti s cieľom: | 2. Členské štáty s prihliadnutím na svoje špecifické rizikové profily a medziinštitucionálne úpravy zostavia svoje národné plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti***, ako aj plány na stabilizáciu poľnohospodárskych trhov*** s cieľom: |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1439**
**Stefano Bonaccini, Camilla Laureti**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 2 – uvádzacia veta

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. Členské štáty s prihliadnutím na svoje špecifické rizikové profily a medziinštitucionálne úpravy zostavia svoje národné plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti s cieľom: | 2. Členské štáty s prihliadnutím na svoje špecifické rizikové profily a medziinštitucionálne úpravy ***a za účasti príslušných regionálnych a miestnych orgánov*** zostavia svoje národné plány pripravenosti a reakcie v oblasti |

potravinovej bezpečnosti s cieľom:

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1440**
**Stanislav Stoyanov**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 2 – uvádzacia veta

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. Členské štáty s prihliadnutím na svoje špecifické rizikové profily ***a*** medziinštitucionálne úpravy zostavia svoje národné plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti s cieľom: | 2. Členské štáty s prihliadnutím na svoje špecifické rizikové profily a medziinštitucionálne úpravy ***alebo s použitím existujúcich štruktúr na riadenie krízových situácií*** zostavia svoje národné plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti s cieľom:<br>*(Tento pozmeňujúci návrh sa týka celého textu. Prijatie tohto pozmeňujúceho návrhu si bude vyžadovať príslušné zmeny v celom texte.)* |

Or. en

*(No)*

**Pozmeňujúci návrh 1441**
**Jessica Polfjärd**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 2 – uvádzacia veta

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. Členské štáty s prihliadnutím na svoje špecifické rizikové profily a medziinštitucionálne úpravy ***zostavia*** svoje národné plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti s cieľom: | 2. Členské štáty s prihliadnutím na svoje špecifické rizikové profily a medziinštitucionálne úpravy ***pripravia*** svoje národné plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti s |

cieľom:

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1442**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 2 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) zachovať dostupnosť a bezpečnosť dodávok poľnohospodárskych výrobkov a prístup k nim v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz na všetkých územných úrovniach; | a) zachovať dostupnosť a bezpečnosť dodávok poľnohospodárskych výrobkov a prístup k nim v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz na všetkých územných úrovniach***, ako aj základných vstupov do poľnohospodárskej výroby, medzi ktoré môžu patriť výrobky ako hnojivá, biostimulanty, prípravky na ochranu rastlín, osivá a palivo***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1443**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 2 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) zachovať dostupnosť a bezpečnosť dodávok poľnohospodárskych výrobkov a prístup k nim v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz na všetkých územných úrovniach; | a) zachovať dostupnosť a bezpečnosť dodávok poľnohospodárskych výrobkov a prístup k nim ***a prispievať k stabilite poľnohospodárskych trhov a cien*** v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz ***alebo v prípade závažných nerovnováh na trhu*** na všetkých územných úrovniach; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1444**
**Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Camilla Laureti**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 2 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) zachovať dostupnosť a bezpečnosť dodávok poľnohospodárskych výrobkov a prístup k nim v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz na všetkých územných úrovniach***;** | a) zachovať dostupnosť a bezpečnosť dodávok poľnohospodárskych výrobkov**,** ***ako aj poľnohospodárskych vstupov*** a prístup k nim v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz na všetkých územných úrovniach***. Členské štáty majú voľnú ruku pri rozhodovaní, ktoré výrobky zahrnú.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1445**
**Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 2 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) zachovať dostupnosť a bezpečnosť dodávok poľnohospodárskych výrobkov a prístup k nim v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz na všetkých územných úrovniach***;** | a) zachovať dostupnosť a bezpečnosť dodávok poľnohospodárskych výrobkov a prístup k nim v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz na všetkých územných úrovniach***. Rozhodnutie o tom, ktoré výrobky sa majú zahrnúť, by malo zostať na uvážení členských štátov.*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1446**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 2 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) zachovať dostupnosť a bezpečnosť dodávok poľnohospodárskych výrobkov a prístup k nim v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz na všetkých územných úrovniach; | a) zachovať dostupnosť a bezpečnosť dodávok ***špecifických*** poľnohospodárskych výrobkov ***so zameraním na strukoviny a obilniny*** a prístup k nim v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz na všetkých územných úrovniach; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1447**
**Dario Nardella, Stefano Bonaccini, Camilla Laureti**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 1 – písmeno aa (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***aa) posilňovať bezpečnosť systému IKT a vývoj záložných systémov;*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1448**
**Cristina Maestre**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 2 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| b) zabrániť narušeniam | b) zabrániť narušeniam |

| | |
|---|---|
| dodávateľských reťazcov alebo ich zmierniť v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz ***na všetkých územných úrovniach***. | dodávateľských reťazcov alebo ich zmierniť v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz***, ktoré sa týkajú surovín a/alebo vstupných materiálov, ktoré zohrávajú strategickú úlohu v bežnom fungovaní celého reťazca od výroby cez spracovanie až po distribúciu obyvateľstvu***. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1449**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 2 – písmeno b

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| b) zabrániť narušeniam dodávateľských reťazcov alebo ich zmierniť v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz na všetkých územných úrovniach. | b) zabrániť narušeniam dodávateľských reťazcov ***a situáciám nadmernej výroby alebo nedostatku, ktoré by mohli viesť k nadmernej cenovej nestálosti,*** alebo ich zmierniť v čase núdzových situácií alebo vážnych kríz ***alebo ešte pred ich vznikom,*** na všetkých územných úrovniach. |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1450**
**Carlo Fidanza**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 3. Plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti musia | 3. ***Článok 222c ods. 3 sa mení takto: 3. Národné*** plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti musia |

| | |
|---|---|
| zahŕňať aspoň: | zahŕňať aspoň: |

Or. it

**Pozmeňujúci návrh 1451**
**Céline Imart**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 3. Plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti musia zahŕňať aspoň: | 3. ***Národné*** plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti musia zahŕňať aspoň: |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1452**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) mechanizmy monitorovania a včasného varovania vrátane posudzovania štrukturálnej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci a scenáre rizík pri rozsiahlych narušeniach; | a) mechanizmy monitorovania a včasného varovania vrátane posudzovania štrukturálnej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci***, ako aj opakujúce sa nerovnováhy medzi ponukou a dopytom*** a scenáre rizík pri rozsiahlych narušeniach; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1453**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) mechanizmy monitorovania a včasného varovania vrátane posudzovania štrukturálnej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci a scenáre rizík pri rozsiahlych narušeniach; | a) mechanizmy monitorovania a včasného varovania vrátane posudzovania štrukturálnej zraniteľnosti ***a nerovnováh*** v dodávateľskom reťazci a scenáre rizík pri rozsiahlych narušeniach; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1454**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3 – písmeno b

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| b) úpravy o agregácii údajov o zásobách kľúčových poľnohospodárskych výrobkov***;*** | b) úpravy o agregácii údajov o zásobách kľúčových poľnohospodárskych výrobkov***, ak sú takéto informácie k dispozícii, a to bez ukladania neprimeranej administratívnej záťaže na subjekty.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1455**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3 – písmeno b

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| b) úpravy o agregácii údajov o zásobách kľúčových poľnohospodárskych výrobkov; | b) úpravy o agregácii údajov o zásobách kľúčových poľnohospodárskych výrobkov ***a o objemoch, ktoré je možné využiť na účely stabilizácie trhu***; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1456**
**Marta Wcisło, Andrzej Buła**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3 – písmeno b

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| b) úpravy o ***agregácii*** údajov o zásobách kľúčových poľnohospodárskych výrobkov; | b) úpravy o ***výpočte alebo odhade*** údajov o ***celkových*** zásobách kľúčových poľnohospodárskych výrobkov; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1457**
**Valérie Deloge, Gilles Pennelle**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31 a (nový)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 – odsek 1 – písmeno ca (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***31a. V kapitole Ia, článku 222c sa mení odsek 3 písmeno ca (nové):*** |
| | ***ca) ustanovenia zamerané na zachovanie odolnosti dodávateľských reťazcov v oblasti potravín, krmív a obnoviteľných palív, ktoré zabezpečia pokračovanie prevádzky integrovaných biorafinérií vyrábajúcich obnoviteľné palivá, krmivá s vysokým obsahom bielkovín a ďalšie*** |

| | |
|---|---|
| | ***produkty biologického pôvodu z poľnohospodárskych surovín, čím sa prispeje k potravinovej bezpečnosti, strategickej autonómii a energetickej odolnosti Únie.*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1458**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3 – písmeno d

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| d) protokoly komunikácie v núdzových situáciách ako záruku rýchleho šírenia informácií zainteresovaným stranám a širokej verejnosti. | d) protokoly komunikácie v núdzových situáciách ***a prevencie*** ako záruku rýchleho šírenia informácií zainteresovaným stranám a širokej verejnosti. |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1459**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3 – písmeno da (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***da) V článku 222c ods. 3 sa dopĺňa nové písmeno da):*** |
| | ***da) opatrenia na logistickú koordináciu a nepretržitú prevádzku dodávateľských reťazcov vrátane prepravy, skladovania a distribúcie poľnohospodárskych a potravinových výrobkov v situáciách*** |

***závažného narušenia;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1460**
**Alexander Bernhuber**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3 – písmeno da (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***da) posúdenie prínosu spracovateľského priemyslu k zabezpečeniu dodávok, a to vrátane potravín a krmív, ktoré vznikajú pri spracovaní – napríklad pri výrobe obnoviteľných palív –, najmä bielkovinových krmív.*** |

Or. de

*Odôvodnenie*

*Pri príprave na krízu je potrebné zohľadniť celý reťazec tvorby hodnoty. Moderné biorafinérie sú integrovanými výrobcami potravín a krmív: Pri výrobe etanolu vznikajú vysoko kvalitné bielkovinové krmivá bez geneticky modifikovaných zložiek, ktoré významne prispievajú k európskej stratégii v oblasti bielkovín. Paušálne zákazy výroby by namiesto zlepšenia bezpečnosti dodávok krmív viedli k jej zhoršeniu; krízové opatrenia musia zostať primerané a založené na faktoch*

**Pozmeňujúci návrh 1461**
**Sakis Arnaoutoglou**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3 – písmeno da (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***da) konkrétne posúdenie potrieb ostrovných, horských, vzdialených a*** |

***pohraničných regiónov;***

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 1462**
**Sakis Arnaoutoglou**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3 – písmeno db (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***db) opatrenia na zabezpečenie dodávok krmív, osív, reprodukčného materiálu rastlín, hnojív, palív, elektrickej energie, vody, veterinárnych liekov a prípravkov na ochranu rastlín;*** |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 1463**
**Sakis Arnaoutoglou**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3 – písmeno dc (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***dc) mechanizmy na rýchlu ekonomickú podporu poľnohospodárov a obnovu výrobného kapitálu.*** |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 1464**
**Alexander Bernhuber**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***aa) 3a. Opatrenia v rámci tejto kapitoly musia byť primerané, časovo obmedzené a založené na trhovom princípe; nesmie sa predpokladať paušálne pozastavenie jednotlivých odvetví spracovania.*** |

Or. de

*Odôvodnenie*

*Pri príprave na krízu je potrebné zohľadniť celý reťazec tvorby hodnoty. Moderné biorafinérie sú integrovanými výrobcami potravín a krmív: Pri výrobe etanolu vznikajú vysoko kvalitné bielkovinové krmivá bez geneticky modifikovaných zložiek, ktoré významne prispievajú k európskej stratégii v oblasti bielkovín. Paušálne zákazy výroby by namiesto zlepšenia bezpečnosti dodávok krmív viedli k jej zhoršeniu; krízové opatrenia musia zostať primerané a založené na faktoch*

**Pozmeňujúci návrh 1465**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 3a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. V článku 222c sa dopĺňa nový odsek 3a:*** |
| | ***3a. Členské štáty sa môžu rozhodnúť vybudovať a udržiavať primerané skladovacie kapacity pre základné vstupy nevyhnutné pre poľnohospodárstvo, ako sú palivo, hnojivá, osivá alebo biostimulanty, s cieľom zaručiť ich dostupnosť výlučne pre poľnohospodárstvo v krízových situáciách a zabezpečiť kontinuitu základných poľnohospodárskych činností, najmä*** |

***počas výsevu a zberu úrody.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1466**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 4

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. Členské štáty svoje plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti pravidelne preskúmavajú. | 4. Členské štáty ***po konzultácii s príslušnými regionálnymi a miestnymi orgánmi*** svoje plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti pravidelne preskúmavajú. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1467**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 4

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. Členské štáty svoje plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti ***pravidelne*** preskúmavajú. | 4. Členské štáty svoje plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti preskúmavajú ***vždy, keď to je potrebné***. |

Or. ro

**Pozmeňujúci návrh 1468**
**Georgiana Teodorescu**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 4

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 4. Členské štáty svoje plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti ***pravidelne*** preskúmavajú. | 4. Členské štáty svoje plány pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti ***v prípade potreby*** preskúmavajú. |

Or. en

*Odôvodnenie*

*Ak sa plány nebudú preskúmavať len v prípade potreby, viedlo by to k zvýšeniu administratívnej záťaže.*

**Pozmeňujúci návrh 1469**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 5

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 5. Členské štáty určia príslušný vnútroštátny orgán alebo kontaktné miesto zodpovedné za koordináciu s ostatnými členskými štátmi a Komisiou v otázke pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti. | 5. Členské štáty určia príslušný vnútroštátny orgán alebo kontaktné miesto zodpovedné za koordináciu s ostatnými členskými štátmi a Komisiou v otázke pripravenosti a reakcie***, ako aj za koordináciu stabilizácie trhu*** v oblasti potravinovej bezpečnosti. |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1470**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 5a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***5a. Členské štáty zabezpečia, aby vopred stanovené ciele a zloženie týchto rezerv boli primerané na to, aby prispievali k uspokojovaniu výživových potrieb obyvateľstva v súlade so stravovacími usmerneniami WHO, a uprednostnia výrobky pochádzajúce z udržateľných poľnohospodárskych výrobných systémov a dodávateľských reťazcov, ktoré dodržiavajú vysoké environmentálne a klimatické normy a normy týkajúce sa dobrých životných podmienok zvierat.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1471**
**Céline Imart**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 5a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***6a. 6a. (nový) Komisia v rámci Európskeho mechanizmu pripravenosti a reakcie na krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM) uvedeného v článku 222e stanoví minimálne úrovne strategických zásob hlavných poľnohospodárskych výrobkov Únie určených na vývoz, ktoré musí Európska únia udržiavať, aby zostala spoľahlivým obchodným partnerom pre svojich hlavných mimoeurópskych partnerov, ktorí dovážajú európske poľnohospodárske výrobky, v prípade kríz v zásobovaní potravinami a v oblasti potravinovej bezpečnosti vyplývajúcich zo závažných geopolitických narušení. Komisia*** |

***prostredníctvom vykonávacieho aktu stanoví podmienky vytvárania týchto zásob a ich správy, ktoré sú optimálne rozložené na území Európy.***

***6b. (nový) Komisia musí v rámci Európskeho mechanizmu pripravenosti a reakcie na krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM) uvedeného v článku 222e vypracovať a predložiť spoluzákonodarcom do 1. januára2029 európsky plán pripravenosti a podpory pre osoby čeliace potravinovej neistote. V tomto pláne sa musia posúdiť zásoby na zabezpečenie potravinovej bezpečnosti, ktoré sa majú na tento účel vytvoriť, a podmienky ich realizácie v prospech ohrozeného obyvateľstva alebo obyvateľstva v situácii potravinovej neistoty v celej Európskej únii, ako aj podmienky automatického spustenia týchto opatrení hneď po prekročení prahových hodnôt trhových cien— stanovené ako percento referenčných prahov uvedených v článku 1b nariadenia č. 1370/2013 pre príslušné poľnohospodárske výrobky a ako percento nárastu trhových cien pre ostatné výrobky. Tento plán bude financovaný v rámci rubriky „Konkurencieschopnosť, prosperita a bezpečnosť“, na ktorú sa odvoláva v NARIADENÍ RADY, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2028 až 2034. Komisia predkladá delegovaný akt, ktorý dopĺňa tento plán s cieľom zabezpečiť jeho vykonávanie.***

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1472**
**Carlo Fidanza**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 6a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***6a. K článku 222c sa pridáva tento odsek: 6a. (NOVÝ) Komisia v rámci Európskeho mechanizmu pripravenosti a reakcie na krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM) uvedeného v článku 222e stanoví minimálne úrovne strategických zásob hlavných poľnohospodárskych výrobkov EÚ určených na vývoz, ktoré musí Európska únia udržiavať, aby zostala spoľahlivým obchodným partnerom pre svojich hlavných mimoeurópskych partnerov, ktorí dovážajú európske poľnohospodárske výrobky, v prípade krízy v dodávkach potravín a v oblasti potravinovej bezpečnosti vyplývajúcej zo závažného geopolitického narušenia. Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu stanoví podmienky na vytvorenie týchto zásob a ich správu, ktoré budú optimálne rozložené na území Európy,*** |

Or. it

*Odôvodnenie*

*Európska únia musí byť spoľahlivým obchodným a politickým partnerom pre tretie krajiny, ktoré majú s Európskou úniou silné obchodné väzby, s cieľom zabezpečiť dodávky tovaru pre ich obyvateľstvo. Ide o veľmi dôležitú geopolitickú a bezpečnostnú otázku, ako aj o zodpovednosť, ktorú Európska únia musí preukázať, že je schopná prevziať, najmä voči svojim stredomorským partnerom*

**Pozmeňujúci návrh 1473**
**Salvatore De Meo**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 6a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***6a. Komisia v rámci Európskeho mechanizmu pripravenosti a reakcie na*** |

***krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM) uvedeného v článku 222-e stanovuje minimálne úrovne strategických zásob týkajúcich sa hlavných poľnohospodárskych surovín EÚ určených na vývoz, ktoré musí Európska únia držať, aby aj naďalej zostala spoľahlivým obchodným partnerom pre svojich hlavných mimoeurópskych partnerov, ktorí dovážajú európske poľnohospodárske suroviny, v prípade krízy v oblasti zásobovania potravinami a potravinovej bezpečnosti vyplývajúcej zo závažného geopolitického narušenia. Okrem toho Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu stanoví podmienky na vytvorenie týchto zásob a ich správu, ktoré budú optimálne rozložené na území Európy,***

Or. it

*Odôvodnenie*

*Európska únia musí byť spoľahlivým obchodným a politickým partnerom pre tretie krajiny, ktoré majú s Európskou úniou silné obchodné väzby, s cieľom zabezpečiť dodávky tovaru pre ich obyvateľstvo. Ide o veľmi dôležitú geopolitickú a bezpečnostnú otázku, ako aj o zodpovednosť, ktorú Európska únia musí preukázať, že je schopná prevziať, najmä voči svojim stredomorským partnerom*

**Pozmeňujúci návrh 1474**
**Carlo Fidanza**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 6b (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***6b. K článku 222c sa pridáva tento odsek: 6b, (NOVÝ) Komisia musí do 1. januára 2029 vypracovať a predložiť spoluzákonodarcom v rámci Európskeho mechanizmu pripravenosti a reakcie na krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM) uvedeného v článku 222e predložiť*** |

***spoluzákonodarcom európsky plán pripravenosti a podpory pre osoby, ktoré sa nachádzajú v situácii potravinovej neistoty. Tento plán musí posúdiť zásoby potravín na zabezpečenie potravinovej bezpečnosti, ktoré sa majú na tento účel vytvoriť, a podmienky ich realizácie v prospech ohrozeného obyvateľstva alebo obyvateľstva v situáciách potravinovej neistoty v celej Európskej únii, ako aj automatické podmienky na aktiváciu týchto opatrení po prekročení prahových hodnôt trhových cien – stanovené ako percentuálny podiel referenčných prahov uvedených v článku 1b nariadenia č. 1370/2013 v prípade príslušných poľnohospodárskych výrobkov a ako percentuálny nárast trhových cien v prípade ostatných výrobkov. Tento plán bude financovaný v rámci rubriky „Konkurencieschopnosť, prosperita a bezpečnosť“, uvedenej v NARIADENÍ RADY, ktorým sa stanovuje viacročný finančný rámec na roky 2028 až 2034. Komisia predloží delegovaný akt, ktorý bude dopĺňať tento plán, s cieľom zabezpečiť jeho vykonávanie.***

Or. it

*Odôvodnenie*

*La capacità dell'Unione europea di reagire tempestivamente a una grave crisi alimentare deve includere una risposta alle situazioni di insicurezza alimentare in cui si troverà parte della popolazione europea in caso di impennata dei prezzi dei prodotti alimentari legata a una crisi geopolitica o a forti tensioni di mercato. Tale risposta deve essere pianificata in anticipo, determinando i quantitativi di prodotti alimentari da tenere in scorta per far fronte a tale esigenza in tutta l'Unione europea. L'attuazione delle risposte a tali crisi deve essere automatica, senza ritardi amministrativi, per essere efficace, e deve pertanto essere attivata al superamento di soglie predefinite*

**Pozmeňujúci návrh 1475**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 7 – písmeno b

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***b) stanovujúce pravidlá cezhraničnej spolupráce medzi členskými štátmi v rámci zostavovania a uplatňovania plánov pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti na dosiahnutie cieľov uvedených v odseku 2.*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1476**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 7 – písmeno b

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| b) stanovujúce pravidlá cezhraničnej spolupráce medzi členskými štátmi v rámci zostavovania a uplatňovania plánov pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti na dosiahnutie cieľov uvedených v odseku 2. | b) stanovujúce pravidlá cezhraničnej spolupráce medzi členskými štátmi v rámci zostavovania a uplatňovania plánov pripravenosti a reakcie v oblasti potravinovej bezpečnosti ***a plánov na stabilizáciu trhov*** na dosiahnutie cieľov uvedených v odseku 2. |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1477**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 7 – písmeno ba (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***ba) stanovujúce pravidlá týkajúce sa formátu, obsahu a frekvencie informácií, ktoré majú členské štáty poskytovať o strategických zásobách a rezervách*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1478**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 7 – písmeno bb (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***bb) zavádzajúce postupy na výmenu údajov a koordináciu medzi príslušnými národnými orgánmi a Európskym mechanizmom pripravenosti a reakcie na krízu v oblasti potravinovej bezpečnosti (EFSCM).*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1479**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222c – odsek 7 – písmeno ba (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***7a. Zodpovednosť za vytvorenie a správu zásob nesú členské štáty.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1480**
**Sakis Arnaoutoglou**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 – názov

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Rezervy poľnohospodárskych výrobkov | Rezervy poľnohospodárskych produktov ***a kľúčových poľnohospodárskych vstupov*** |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 1481**
**Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – názov

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Rezervy ***poľnohospodárskych výrobkov*** | ***Strategické poľnohospodárske*** rezervy |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1482**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Na účely tohto článku pojem „rezervy“ znamená zásoby v držbe verejných alebo súkromných hospodárskych subjektov určené na | 1. Na účely tohto článku pojem „rezervy“ znamená zásoby v držbe verejných alebo súkromných hospodárskych subjektov určené na |

použitie pri vojenskej alebo civilnej ochrane v núdzových situáciách alebo krízach vrátane humanitárnych intervencií alebo zásoby udržiavané k dispozícii s cieľom zaručiť potravinovú bezpečnosť počas rozsiahlych narušení dodávok.

použitie pri vojenskej alebo civilnej ochrane v núdzových situáciách alebo krízach vrátane humanitárnych intervencií alebo zásoby udržiavané k dispozícii s cieľom zaručiť potravinovú bezpečnosť počas rozsiahlych narušení dodávok. ***S cieľom zabezpečiť udržateľnejšiu, efektívnejšiu a výživnejšiu potravinovú bezpečnosť v krízových situáciách zohľadnia členské štáty poľnohospodárske rezervy pozostávajúce zo strukovín a obilnín.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1483**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Na účely tohto článku pojem „rezervy“ znamená zásoby v držbe verejných alebo súkromných hospodárskych subjektov určené na použitie pri vojenskej alebo civilnej ochrane v núdzových situáciách alebo krízach vrátane humanitárnych intervencií alebo zásoby udržiavané k dispozícii s cieľom zaručiť potravinovú bezpečnosť počas rozsiahlych narušení dodávok. | 1. Na účely tohto článku pojem „rezervy“ znamená zásoby v držbe verejných alebo súkromných hospodárskych subjektov určené na použitie pri vojenskej alebo civilnej ochrane v núdzových situáciách alebo krízach vrátane humanitárnych intervencií alebo zásoby udržiavané k dispozícii s cieľom ***zabezpečiť potravinovú bezpečnosť, alebo ktoré sú vytvorené preventívne s cieľom prispieť k potravinovej bezpečnosti a stabilizácii poľnohospodárskych trhov*** počas rozsiahlych narušení dodávok ***alebo nadmernej cenovej volatility***. |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1484**
**Sakis Arnaoutoglou**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 1 – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Na účely tohto článku pojem „rezervy“ znamená zásoby v držbe verejných alebo súkromných hospodárskych subjektov určené na použitie pri vojenskej alebo civilnej ochrane v núdzových situáciách alebo krízach vrátane humanitárnych intervencií alebo zásoby udržiavané k dispozícii s cieľom zaručiť potravinovú bezpečnosť počas rozsiahlych narušení dodávok. | 1. Na účely tohto článku pojem „rezervy“ znamená zásoby v držbe verejných alebo súkromných hospodárskych subjektov určené na použitie pri vojenskej alebo civilnej ochrane v núdzových situáciách alebo krízach vrátane humanitárnych intervencií alebo zásoby udržiavané k dispozícii s cieľom zaručiť potravinovú bezpečnosť počas rozsiahlych narušení dodávok. ***Rezervy môžu zahŕňať krmivo pre zvieratá, osivo, hnojivá, veterinárne prípravky a ďalšie dôležité vstupy.*** |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 1485**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Na účely tohto článku pojem „rezervy“ znamená zásoby v držbe verejných alebo súkromných hospodárskych subjektov určené na použitie pri vojenskej alebo civilnej ochrane v núdzových situáciách alebo krízach vrátane humanitárnych intervencií alebo zásoby ***udržiavané k dispozícii*** s cieľom zaručiť potravinovú bezpečnosť ***počas*** rozsiahlych narušení dodávok. | 1. Na účely tohto článku pojem „rezervy“ znamená zásoby v držbe verejných alebo súkromných hospodárskych subjektov určené na použitie pri vojenskej alebo civilnej ochrane v núdzových situáciách alebo krízach vrátane humanitárnych intervencií alebo zásoby ***vytvorené preventívne*** s cieľom zaručiť potravinovú bezpečnosť ***a stabilizáciu poľnohospodárskych trhov v prípade*** rozsiahlych narušení dodávok ***a*** |

***cenovej volatility***.

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1486**
**Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 1a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1a. Každý členský štát môže zriadiť ústredný subjekt správy zásob (ÚSSZ), ktorého úlohou je nákup, správa a predaj produktov určených na vytvorenie bezpečnostných a rezervných zásob. ÚSSZ má formu neziskovej organizácie alebo služby pôsobiacej vo verejnom záujme a nepovažuje sa za hospodársky subjekt. Môže zveriť určité úlohy organizácii na podporu sociálneho zabezpečenia z iného členského štátu, hospodárskym subjektom alebo neziskovým organizáciám zapojeným do redistribúcie potravín na sociálne účely, s výnimkou činností súvisiacich s nákupom a predajom výrobkov.*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1487**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 1a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1a. Komisia v spolupráci s členskými štátmi stanoví do 1. marca 2028 minimálny počet rezerv poľnohospodárskych výrobkov, ktoré sa musia vytvoriť v Únii, aby sa v prípade vážnej krízy, napríklad ozbrojeného konfliktu, zaručila potravinová bezpečnosť aspoň na päť mesiacov.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1488**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 1a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1a. Členské štáty sa zdržia vytvárania poľnohospodárskych rezerv živočíšnych produktov.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1489**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. Ak členské štáty vytvoria a spravujú rezervy poľnohospodárskych výrobkov, zaručia, že predmetné opatrenia sa zostavujú tak, aby sa minimalizovali | 2. ***Členské štáty sa vyzývajú, aby pri správe strategických zásob úzko spolupracovali s verejnými orgánmi a súkromnými subjektmi s cieľom*** |

| | |
|---|---|
| narušenia trhu vrátane týchto aspektov: | ***zabezpečiť nákladovo efektívne vykonávanie, uľahčiť obmenu zásob pred uplynutím doby spotreby výrobkov, znížiť plytvanie potravinami a v prípade potreby zapojiť súkromné subjekty do systémov skladovania za podmienky poskytnutia primeranej náhrady.***<br><br>Ak členské štáty vytvárajú a spravujú rezervy poľnohospodárskych výrobkov ***vrátane vstupov do poľnohospodárskej výroby, ako sú hnojivá, prípravky na ochranu rastlín, osivá a palivo***, zaručia, že predmetné opatrenia sa zostavujú tak, aby sa minimalizovali narušenia trhu vrátane týchto aspektov: |

Or. en

*Odôvodnenie*

*Strategické zásoby by mali slúžiť výlučne na zabezpečenie kontinuity potravinového reťazca počas krízových situácií a nemali by sa využívať ako nástroj riadenia trhu. Ich riadenie by mala koordinovať Komisia, pričom členské štáty si zachovajú právomoc prijímať konečné rozhodnutia, a to pri podpore pravidelnej výmeny informácií s cieľom predísť narušeniu trhu a špekuláciám.*

**Pozmeňujúci návrh 1490**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. Ak členské štáty vytvoria a spravujú rezervy poľnohospodárskych výrobkov, zaručia, že predmetné opatrenia sa zostavujú tak, aby sa minimalizovali narušenia trhu vrátane týchto aspektov: | 2. Ak členské štáty vytvoria a spravujú rezervy poľnohospodárskych výrobkov, zaručia, že predmetné opatrenia sa zostavujú tak, aby sa minimalizovali narušenia trhu ***a zároveň umožňovali jeho účinnú reguláciu*** vrátane týchto aspektov: |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1491**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) objem poľnohospodárskych výrobkov v rezerve sa určuje na základe vopred vytýčených cieľov; | a) objem poľnohospodárskych výrobkov v rezerve sa určuje na základe vopred vytýčených cieľov***, najmä v oblasti stabilizácie trhov a poľnohospodárskych príjmov*** ; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1492**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2 – písmeno b

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| b) úroveň rezerv sa pravidelne preskúmava a v prípade potreby sa prispôsobuje na základe zistenej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci a posúdení rizika; | b) úroveň rezerv sa pravidelne preskúmava a v prípade potreby sa prispôsobuje na základe zistenej zraniteľnosti v dodávateľskom reťazci, ***vývoja cien*** a posúdení rizika; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1493**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2 – písmeno c

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| c) nákup poľnohospodárskych výrobkov do rezerv sa vykonáva za trhové ceny prostredníctvom postupov verejného obstarávania. Uvoľnenie poľnohospodárskych výrobkov z rezerv na trh sa vykonáva transparentným spôsobom za trhové ceny; | c) nákup poľnohospodárskych výrobkov do rezerv sa vykonáva za trhové ceny prostredníctvom postupov verejného obstarávania. Uvoľnenie poľnohospodárskych výrobkov z rezerv na trh sa vykonáva transparentným spôsobom za trhové ceny ***, no vždy nad referenčnými cenami stanovenými v súlade s článkom 7 pre poľnohospodárske výrobky. V prípade výrobkov rýchlo podliehajúcich skaze sa pri rotácii zásob uprednostňujú systémy darovania potravinovým bankám a podobným organizáciám, aby sa prispelo k cieľom Únie v oblasti boja proti chudobe a aby sa zabránilo plytvaniu potravinami***; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1494**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2 – písmeno c

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| c) nákup poľnohospodárskych výrobkov do rezerv sa vykonáva za trhové ceny prostredníctvom postupov verejného obstarávania. Uvoľnenie poľnohospodárskych výrobkov z rezerv na trh sa vykonáva transparentným spôsobom za trhové ceny; | c) nákup poľnohospodárskych výrobkov do rezerv sa vykonáva za trhové ceny prostredníctvom postupov verejného obstarávania. Uvoľnenie poľnohospodárskych výrobkov z rezerv na trh sa vykonáva transparentným spôsobom za trhové ceny ***, no nie nižšie ako revidované prahové ceny uvedené v článku 7 tohto nariadenia. V prípade výrobkov, ktoré sa uvádzajú na trh z dôvodu blížiaceho sa dátumu spotreby, členské štáty uprednostnia ich distribúciu prostredníctvom školského programu EÚ*** |

***podľa článkov 28 a 28a tohto nariadenia***;

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1495**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2 – písmeno c

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| c) nákup poľnohospodárskych výrobkov do rezerv sa vykonáva za trhové ceny prostredníctvom postupov verejného obstarávania. Uvoľnenie poľnohospodárskych výrobkov z rezerv na trh sa vykonáva transparentným spôsobom za trhové ceny; | c) nákup poľnohospodárskych výrobkov do rezerv sa vykonáva za trhové ceny prostredníctvom postupov verejného obstarávania ***alebo transparentných mechanizmov zameraných na podporu cien v prípade ich nadmerného poklesu***. Uvoľnenie poľnohospodárskych výrobkov z rezerv na trh sa vykonáva transparentným spôsobom za trhové ceny ***alebo za podmienok, ktorých cieľom je zabrániť nadmernému rastu cien*** ; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1496**
**Eric Sargiacomo**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2 – písmeno c

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| c) nákup poľnohospodárskych výrobkov do rezerv sa vykonáva za trhové ceny prostredníctvom postupov verejného obstarávania. Uvoľnenie poľnohospodárskych výrobkov z rezerv na trh sa vykonáva transparentným spôsobom | c) nákup poľnohospodárskych výrobkov do rezerv sa vykonáva za trhové ceny prostredníctvom postupov verejného obstarávania ***ALEBO prostredníctvom iných postupov, ktoré zaručujú spravodlivú hospodársku súťaž medzi predajcami***. Uvoľnenie |

| | |
|---|---|
| za trhové ceny; | poľnohospodárskych výrobkov z rezerv na trh sa vykonáva transparentným spôsobom za trhové ceny; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1497**
**Pekka Toveri**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2 – písmeno c

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| c) nákup poľnohospodárskych výrobkov do rezerv sa vykonáva za trhové ceny prostredníctvom postupov verejného obstarávania. Uvoľnenie poľnohospodárskych výrobkov z rezerv na trh sa vykonáva transparentným spôsobom za trhové ceny; | c) nákup poľnohospodárskych výrobkov do rezerv sa vykonáva za trhové ceny prostredníctvom postupov verejného obstarávania ***alebo inými vhodnými prostriedkami***. Uvoľnenie poľnohospodárskych výrobkov z rezerv na trh sa vykonáva transparentným spôsobom za trhové ceny; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1498**
**Elsi Katainen, Asger Christensen, Ciaran Mullooly**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2 – písmeno c

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| c) nákup poľnohospodárskych výrobkov do rezerv sa vykonáva za trhové ceny prostredníctvom postupov verejného obstarávania. Uvoľnenie poľnohospodárskych výrobkov z rezerv na trh sa vykonáva transparentným spôsobom za trhové ceny; | c) nákup poľnohospodárskych výrobkov do rezerv sa vykonáva za trhové ceny prostredníctvom postupov verejného obstarávania ***alebo inými vhodnými prostriedkami***. Uvoľnenie poľnohospodárskych výrobkov z rezerv na trh sa vykonáva transparentným spôsobom |

za trhové ceny;

Or. en

*Odôvodnenie*

*Členské štáty by mali mať pri spravovaní rezerv poľnohospodárskych výrobkov možnosť využívať aj iné vhodné prostriedky ako (verejné) výberové konanie. Nákup a uvoľňovanie poľnohospodárskych výrobkov by sa mali uskutočňovať spôsobom, ktorý nenarušuje trh, členským štátom by však zároveň mala byť poskytnutá dostatočná voľnosť pri rozhodovaní o tom, ako to v praxi realizovať. Postup verejného obstarávania nie je vždy možný, napr. z dôvodu dôvernosti rezerv, požadovaných dôverných obchodných informácií a povahy skladovaného výrobku.*

**Pozmeňujúci návrh 1499**
**Sakis Arnaoutoglou**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2 – písmeno c

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***da) pri obstarávaní zásob sa uprednostnia výrobcovia Únie, výrobné organizácie a družstvá, pričom sa osobitná pozornosť venuje malým poľnohospodárskym podnikom;*** |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 1500**
**Sakis Arnaoutoglou**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2 – písmeno da (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***db) rezervy sa rozdelia geograficky tak, aby bol zabezpečený včasný prístup pre ostrovné a vzdialené regióny;*** |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 1501**
**Sakis Arnaoutoglou**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 2 – písmeno db (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***dc) Pri uvádzaní výrobkov z rezerv na trh sa tak nesmie konať spôsobom, ktorý by viedol k prudkému poklesu výrobných cien.*** |

Or. el

**Pozmeňujúci návrh 1502**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 3a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. V článku 222d sa dopĺňa nový odsek 3a:*** |
| | ***3a. Komisia koordinuje riadenie týchto zásob a zabezpečí efektívnu výmenu informácií. Členské štáty si však zachovajú právomoc prijímať konečné rozhodnutia týkajúce sa riadenia týchto zásob.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1503**
**Jérémy Decerle, Asger Christensen, Ciaran Mullooly**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 3a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. Komisia koordinuje riadenie týchto rezerv a zabezpečí efektívnu výmenu informácií.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1504**
**Waldemar Buda**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 4 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) koordinovaných opatrení na vytvorenie a spravovanie rezerv uvedených v odseku 1, ako je identifikácia kategórií výrobkov na vytvorenie rezerv a zostavenie spoločných posúdení rizika a mechanizmov včasného varovania na zmiernenie cezhraničných rizík pri dodávkach a zaručenie kontinuity dodávok počas narušení; | a) koordinovaných opatrení na vytvorenie a spravovanie rezerv uvedených v odseku 1, ako je identifikácia kategórií výrobkov na vytvorenie rezerv***, s ohľadom na existujúce systémy rezerv v členských štátoch,*** a zostavenie spoločných posúdení rizika a mechanizmov včasného varovania na zmiernenie cezhraničných rizík pri dodávkach a zaručenie kontinuity dodávok počas narušení; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1505**
**Krzysztof Hetman**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 4 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) koordinovaných opatrení na vytvorenie a spravovanie rezerv uvedených v odseku 1, ako je identifikácia kategórií výrobkov na vytvorenie rezerv a zostavenie spoločných posúdení rizika a mechanizmov včasného varovania na zmiernenie cezhraničných rizík pri dodávkach a zaručenie kontinuity dodávok počas narušení; | a) koordinovaných opatrení na vytvorenie a spravovanie rezerv uvedených v odseku 1, ako je identifikácia kategórií výrobkov na vytvorenie rezerv***(s ohľadom na existujúce systémy rezerv v členských štátoch)*** a zostavenie spoločných posúdení rizika a mechanizmov včasného varovania na zmiernenie cezhraničných rizík pri dodávkach a zaručenie kontinuity dodávok počas narušení; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1506**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 4 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) koordinovaných opatrení na vytvorenie a spravovanie rezerv uvedených v odseku 1, ako je identifikácia kategórií výrobkov na vytvorenie rezerv a zostavenie spoločných posúdení rizika a mechanizmov včasného varovania na zmiernenie cezhraničných rizík pri dodávkach a zaručenie kontinuity dodávok počas narušení; | a) koordinovaných opatrení na vytvorenie a spravovanie rezerv uvedených v odseku 1, ako je identifikácia kategórií výrobkov na vytvorenie rezerv a zostavenie spoločných posúdení rizika a mechanizmov včasného varovania na zmiernenie cezhraničných rizík pri dodávkach a zaručenie kontinuity dodávok počas narušení ***a rizika nestability trhov***; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1507**
**Eric Sargiacomo**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 4 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) koordinovaných opatrení na vytvorenie a spravovanie ***rezerv*** uvedených v odseku 1, ako je identifikácia kategórií výrobkov na vytvorenie ***rezerv*** a zostavenie spoločných posúdení rizika a mechanizmov včasného varovania na zmiernenie cezhraničných rizík pri dodávkach a zaručenie kontinuity dodávok počas narušení; | a) koordinovaných opatrení na vytvorenie a spravovanie ***zásob*** uvedených v odseku 1, ako je identifikácia kategórií výrobkov na vytvorenie ***zásob*** a zostavenie spoločných posúdení rizika a mechanizmov včasného varovania na zmiernenie cezhraničných rizík pri dodávkach a zaručenie kontinuity dodávok počas narušení; |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1508**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 4 – podosdek 2

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 229 ods. 2. | Uvedené vykonávacie akty sa prijmú ***bez toho, aby bola dotknutá právomoc členských štátov určovať kategórie a množstvá výrobkov držaných vo vnútroštátnych rezervách, a to*** v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 229 ods. 2. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1509**
**Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 4a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. Zásoby sa budú spravovať, ak to povaha výrobku dovoľuje, prostredníctvom systémov rotácie, ktoré zachovajú ich kvalitu a znížia náklady a množstvo odpadu.*** |

Or. es

**Pozmeňujúci návrh 1510**
**Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222s – odsek 4b (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4b. Členské štáty môžu zveriť skladovanie a obmenu zásob družstvám, organizáciám výrobcov alebo súkromným subjektom prostredníctvom transparentných postupov a za primeranú odmenu.*** |

Or. es

**Pozmeňujúci návrh 1511**
**Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 4c (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4c. Nákup a uvoľňovanie zásob sa nebudú využívať na umelé ovplyvňovanie cien poľnohospodárskych výrobkov, ani nenahradia nástroje trhovej intervencie*** |

***ustanovené v tomto nariadení.***

Or. es

**Pozmeňujúci návrh 1512**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222d – odsek 7a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Rezervy sa použijú výlučne v prípadoch závažnej krízy a nesmú sa využívať na bežné intervencie na trhu.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1513**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222da (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Strategické potravinové zásoby Únie.*** |
| | ***1. Bez toho, aby boli dotknuté vnútroštátne rezervy uvedené v článku 222d, môže Únia vytvoriť strategickú potravinovú rezervu pozostávajúcu z kľúčových poľnohospodárskych výrobkov, ktorá sa bude dopĺňať nákupmi realizovanými v rámci verejnej intervencie.*** |
| | ***2. Cieľom tejto rezervy je obmedziť nadmernú cenovú volatilitu, zabrániť špekulatívnemu správaniu na poľnohospodárskych trhoch a posilniť potravinovú nezávislosť Únie v prípade*** |

***kríz v dodávkach.***

***3. 50 % nákupov realizovaných podľa odseku 1 je vyhradených pre výrobky certifikované v súlade s normami ekologického poľnohospodárstva, a to v rámci dostupnosti na trhu.***

***4. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade do dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia správu, v ktorej posúdi realizovateľnosť takejto rezervy a jej rozpočtové dôsledky.***

Or. fr

*Odôvodnenie*

*Tento pozmeňujúci návrh nadväzuje na logiku národných rezerv potravinovej bezpečnosti, ktoré sa už v nariadení stanovujú, a poskytuje Únii vlastný nástroj zameraný na stabilizáciu trhov a boj proti špekuláciám, pričom v rámci verejného obstarávania uprednostňuje bioprodukty v súlade s cieľmi, ktoré už boli stanovené pre školský program.*

**Pozmeňujúci návrh 1514**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222e – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Komisia na podporu koordinovanej únijnej koncepcie pripravenosti v oblasti potravinovej bezpečnosti a odolnosti poľnohospodárskeho dodávateľského reťazca zriadi Európsky mechanizmus pripravenosti a reakcie na krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM), ktorý bude spájať príslušné orgány členských štátov, relevantné organizácie zainteresovaných strán a v prípade potreby zástupcov vybraných tretích krajín. | 1. Komisia na podporu koordinovanej únijnej koncepcie pripravenosti v oblasti potravinovej bezpečnosti a odolnosti poľnohospodárskeho dodávateľského reťazca zriadi Európsky mechanizmus pripravenosti a reakcie na krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM), ktorý bude spájať príslušné orgány členských štátov, relevantné organizácie zainteresovaných strán a v prípade potreby zástupcov vybraných tretích krajín. ***V prípade rokovaní o citlivých otázkach bude EFSCM organizovať zasadnutia v obmedzenom zložení, na ktorých sa budú zúčastňovať iba Komisia a členské štáty. –*** |

Or. ro

*Odôvodnenie*

*Je potrebné zabezpečiť súdržnosť, dodržiavanie dôvernosti a zásady subsidiarity a zabrániť prekrývaniu alebo akejkoľvek zbytočnej administratívnej záťaži, pričom je potrebné zachovať flexibilitu koordinačných mechanizmov a formátov zasadnutí.*

**Pozmeňujúci návrh 1515**
**Georgiana Teodorescu**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222e – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Komisia na podporu koordinovanej únijnej koncepcie pripravenosti v oblasti potravinovej bezpečnosti a odolnosti poľnohospodárskeho dodávateľského reťazca zriadi Európsky mechanizmus pripravenosti a reakcie na krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM), ktorý bude spájať príslušné orgány členských štátov, relevantné organizácie zainteresovaných strán a v prípade potreby zástupcov vybraných tretích krajín. | 1. Komisia na podporu koordinovanej únijnej koncepcie pripravenosti v oblasti potravinovej bezpečnosti a odolnosti poľnohospodárskeho dodávateľského reťazca zriadi Európsky mechanizmus pripravenosti a reakcie na krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM), ktorý bude spájať príslušné orgány členských štátov, relevantné organizácie zainteresovaných strán a v prípade potreby zástupcov vybraných tretích krajín. ***Pri rokovaniach o citlivých otázkach sa EFSCM zíde v obmedzenom zložení, na ktorom sa zúčastnia iba Komisia a členské štáty.*** |

Or. en

*Odôvodnenie*

*Na zabezpečenie úspešného zavedenia mechanizmov koordinácie a krízového riadenia je nevyhnutné vytvoriť vyvážený operačný rámec. To si vyžaduje prísne dodržiavanie zásad subsidiarity a dôvernosti, čím sa zabezpečí, že opatrenia na úrovni Únie budú rešpektovať vnútroštátne právomoci a chrániť citlivé údaje. Okrem toho musí byť všetko koordinačné úsilie v plnej miere zosúladené s existujúcimi štruktúrami, aby sa predišlo prekrývaniu právnych predpisov, zdvojeným kanálom podávania správ a zbytočnej administratívnej záťaži tak pre národné správne orgány, ako aj pre účastníkov trhu.*

**Pozmeňujúci návrh 1516**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222e – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Komisia na podporu koordinovanej únijnej koncepcie pripravenosti v oblasti potravinovej bezpečnosti a odolnosti poľnohospodárskeho dodávateľského reťazca zriadi Európsky mechanizmus pripravenosti a reakcie na krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM), ktorý bude spájať príslušné orgány členských štátov, relevantné organizácie zainteresovaných strán a v prípade potreby zástupcov vybraných tretích krajín. | 1. Komisia na podporu koordinovanej únijnej koncepcie pripravenosti v oblasti potravinovej bezpečnosti a odolnosti poľnohospodárskeho dodávateľského reťazca***, ako aj regulácie poľnohospodárskych trhov*** zriadi Európsky mechanizmus pripravenosti a reakcie na krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM), ktorý bude spájať príslušné orgány členských štátov, relevantné organizácie zainteresovaných strán a v prípade potreby zástupcov vybraných tretích krajín. |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1517**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222e – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Komisia na podporu koordinovanej únijnej koncepcie pripravenosti v oblasti potravinovej bezpečnosti a odolnosti poľnohospodárskeho dodávateľského reťazca zriadi Európsky mechanizmus pripravenosti a reakcie na krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM), ktorý bude spájať príslušné orgány členských štátov, relevantné organizácie zainteresovaných strán a v prípade potreby | 1. Komisia na podporu koordinovanej únijnej koncepcie pripravenosti v oblasti potravinovej bezpečnosti a odolnosti poľnohospodárskeho dodávateľského reťazca ***a regulácie poľnohospodárskeho trhu*** zriadi Európsky mechanizmus pripravenosti a reakcie na krízu potravinovej bezpečnosti (EFSCM), ktorý bude spájať príslušné orgány členských štátov, relevantné organizácie |

| | |
|---|---|
| zástupcov vybraných tretích krajín. | zainteresovaných strán a v prípade potreby zástupcov vybraných tretích krajín. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1518**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222e – odsek 2 – písmeno e

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| e) prispieva k zostavovaniu odporúčaní alebo politických iniciatív týkajúcich sa pripravenosti Únie na krízy v oblasti dodávok potravín a potravinovej bezpečnosti a jej reakcie na ne. | e) prispieva k zostavovaniu odporúčaní alebo politických iniciatív týkajúcich sa pripravenosti Únie na krízy v oblasti dodávok potravín a potravinovej bezpečnosti a jej reakcie na ne***, ako aj k prevencii kríz prostredníctvom nástrojov regulácie trhu vrátane skladovania***. |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1519**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222e – odsek 2 – písmeno e

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| e) prispieva k zostavovaniu odporúčaní alebo politických iniciatív týkajúcich sa pripravenosti Únie na krízy v oblasti dodávok potravín a potravinovej bezpečnosti a jej reakcie na ne. | e) prispieva k zostavovaniu odporúčaní alebo politických iniciatív týkajúcich sa pripravenosti Únie na krízy v oblasti dodávok potravín a potravinovej bezpečnosti a jej reakcie na ne***, ako aj k prevencii kríz prostredníctvom nástrojov regulácie trhu vrátane skladovania***. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1520**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222e – odsek 2 – písmeno e

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| e) prispieva k zostavovaniu odporúčaní alebo politických iniciatív týkajúcich sa pripravenosti Únie na krízy v oblasti dodávok potravín a potravinovej bezpečnosti a jej reakcie na ne. | e) prispieva k zostavovaniu ***nezáväzných*** odporúčaní alebo politických iniciatív týkajúcich sa pripravenosti Únie na krízy v oblasti dodávok potravín a potravinovej bezpečnosti a jej reakcie na ne. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1521**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222e – odsek 2a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2a. V článku 222e sa dopĺňa nový odsek 3:*** |
| | ***3. Komisia prijme vykonávacie akty, v ktorých stanovia:*** |
| | ***a) praktické opatrenia na koordináciu v rámci EFSCM vrátane organizácie zasadnutí a opatrení na spoluprácu medzi členskými štátmi a inštitúciami Únie;*** |
| | ***b) interakcia medzi vnútroštátnymi plánmi pripravenosti a reakcie a rámcom krízového riadenia na úrovni Únie.*** |
| | ***Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania*** |

***uvedeným v článku 229 ods. 2.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1522**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222f – názov

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Posilnené opatrenia pri závažných krízach ***alebo*** núdzových stavoch | Posilnené opatrenia pri závažných krízach**,** núdzových stavoch ***alebo závažných narušeniach trhov*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1523**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222f – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Komisia môže v prípade vyhlásenia stavu závažnej krízy alebo núdzového stavu predstavujúceho vysoké riziko pre potravinovú bezpečnosť prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov uložiť členským štátom a hospodárskym subjektom povinnosť poskytovať Komisii v reálnom čase správy o relevantných verejných a súkromných zásobách agropotravinových výrobkov a vstupov alebo iné informácie relevantné na zaručenie dodávok daných výrobkov v Únii. | Komisia môže v prípade vyhlásenia stavu závažnej krízy alebo núdzového stavu predstavujúceho vysoké riziko pre potravinovú bezpečnosť ***alebo v prípade závažných narušení poľnohospodárskych trhov, ktoré by mohli viesť k nadmernej cenovej volatilite,*** okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov uložiť členským štátom a hospodárskym subjektom povinnosť poskytovať Komisii v reálnom čase správy o relevantných verejných a súkromných zásobách agropotravinových výrobkov a vstupov ***s cieľom posúdiť potrebu zásahu na trhu*** alebo iné informácie relevantné na zaručenie |

| | |
|---|---|
| | dodávok daných výrobkov v Únii ***a stability poľnohospodárskych trhov v Únii***. |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1524**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222f – pododsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Komisia môže v prípade vyhlásenia stavu závažnej krízy alebo núdzového stavu predstavujúceho vysoké riziko pre potravinovú bezpečnosť prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov uložiť členským štátom a hospodárskym subjektom povinnosť poskytovať Komisii v reálnom čase správy o relevantných verejných a súkromných zásobách agropotravinových výrobkov a vstupov ***alebo iné informácie relevantné*** na zaručenie dodávok daných výrobkov v Únii. | Komisia môže v prípade vyhlásenia stavu závažnej krízy alebo núdzového stavu predstavujúceho vysoké riziko pre potravinovú bezpečnosť ***alebo v prípade závažných narušení poľnohospodárskych trhov, ktoré by mohli viesť k nadmernej cenovej volatilite***, prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov uložiť členským štátom a hospodárskym subjektom povinnosť poskytovať Komisii v reálnom čase správy o relevantných verejných a súkromných zásobách agropotravinových výrobkov a vstupov ***s cieľom posúdiť potreby trhových intervencií na základe iných informácií relevantných*** na zaručenie dodávok daných výrobkov v Únii ***a stability poľnohospodárskych trhov v Únii***. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1525**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222f – pododsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Komisia môže v prípade vyhlásenia stavu závažnej krízy alebo núdzového stavu predstavujúceho vysoké riziko pre potravinovú bezpečnosť prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov uložiť členským štátom a hospodárskym subjektom povinnosť poskytovať Komisii v reálnom čase správy o relevantných verejných a súkromných zásobách agropotravinových výrobkov a vstupov alebo iné informácie relevantné na zaručenie dodávok daných výrobkov v Únii. | Komisia môže v prípade vyhlásenia stavu závažnej krízy alebo núdzového stavu predstavujúceho vysoké riziko pre potravinovú bezpečnosť prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov uložiť členským štátom a hospodárskym subjektom povinnosť poskytovať Komisii v reálnom čase správy o relevantných verejných a súkromných zásobách agropotravinových výrobkov a vstupov alebo iné informácie relevantné na zaručenie dodávok daných výrobkov v Únii***, a to len v prípadoch, keď je to absolútne nevyhnutné a primerané závažnosti núdzovej situácie***. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1526**
**Georgiana Teodorescu**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222f – pododsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Komisia môže v prípade vyhlásenia stavu závažnej krízy alebo núdzového stavu predstavujúceho vysoké riziko pre potravinovú bezpečnosť prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov uložiť členským štátom a hospodárskym subjektom povinnosť poskytovať Komisii v reálnom čase správy o relevantných verejných a súkromných zásobách agropotravinových výrobkov a vstupov ***alebo iné informácie relevantné*** na zaručenie dodávok daných výrobkov v Únii. | Komisia môže v prípade vyhlásenia stavu závažnej krízy alebo núdzového stavu predstavujúceho vysoké riziko pre potravinovú bezpečnosť prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov uložiť členským štátom a hospodárskym subjektom povinnosť poskytovať Komisii v reálnom čase správy o relevantných verejných a súkromných zásobách ***v porovnaní s priemernými hodnotami na jednotku pre určité poľnohospodárske výrobky, a to na základe potrieb EÚ v oblasti*** agropotravinových výrobkov a vstupov na |

zaručenie dodávok daných výrobkov v Únii.

Or. en

*Odôvodnenie*

*Hoci je zabezpečenie transparentnosti trhu kľúčové pre potravinovú bezpečnosť, povinnosti podávať správy stanovené prostredníctvom vykonávacích aktov musia byť zamerané výlučne na členské štáty, a nie na ukladanie priamych a zaťažujúcich požiadaviek súkromným subjektom. S cieľom dosiahnuť rovnováhu medzi transparentnosťou a skutočnosťou na trhu by sa akékoľvek údaje, ktoré Komisia požaduje v súvislosti s verejnými alebo so súkromnými zásobami, mali obmedziť na priemerné jednotkové hodnoty konkrétnych poľnohospodárskych výrobkov, prispôsobené výlučne preukázaným potrebám na úrovni Únie.*

**Pozmeňujúci návrh 1527**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222f – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Komisia môže v prípade vyhlásenia stavu závažnej krízy alebo núdzového stavu predstavujúceho vysoké riziko pre potravinovú bezpečnosť prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov uložiť členským štátom a hospodárskym subjektom povinnosť poskytovať Komisii v reálnom čase správy o relevantných verejných a súkromných zásobách agropotravinových výrobkov a vstupov ***alebo iné informácie relevantné*** na zaručenie dodávok daných výrobkov v Únii. | Komisia môže v prípade vyhlásenia stavu závažnej krízy alebo núdzového stavu predstavujúceho vysoké riziko pre potravinovú bezpečnosť prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov uložiť členským štátom a hospodárskym subjektom povinnosť poskytovať Komisii v reálnom čase správy o relevantných verejných a súkromných zásobách ***v súvislosti s priemernými hodnotami na jednotku pre určité poľnohospodárske výrobky, a to na základe potrieb EÚ v oblasti*** agropotravinových výrobkov a vstupov na zaručenie dodávok daných výrobkov v Únii. |

Or. ro

*Odôvodnenie*

*Údaje, ktoré Komisia požaduje v súvislosti s verejnými alebo súkromnými zásobami, by sa*

*mali vykazovať ako priemerné hodnoty na jednotku pre určité poľnohospodárske výrobky, v závislosti od potrieb EÚ. Akékoľvek ďalšie informácie môžu mať dôverný charakter a nemožno ich uvádzať v správach.*

**Pozmeňujúci návrh 1528**
**Krzysztof Hetman**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222f – pododsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Komisia môže v prípade vyhlásenia stavu závažnej krízy alebo núdzového stavu predstavujúceho vysoké riziko pre potravinovú bezpečnosť prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov uložiť členským štátom a hospodárskym subjektom povinnosť poskytovať Komisii v reálnom čase správy o relevantných verejných a súkromných zásobách agropotravinových výrobkov a vstupov alebo iné informácie relevantné na zaručenie dodávok daných výrobkov v Únii. | Komisia môže v prípade vyhlásenia stavu závažnej krízy alebo núdzového stavu predstavujúceho vysoké riziko pre potravinovú bezpečnosť prostredníctvom okamžite uplatniteľných vykonávacích aktov uložiť členským štátom a hospodárskym subjektom povinnosť poskytovať Komisii v reálnom čase správy ***alebo najnovšie dostupné údaje*** o relevantných verejných a súkromných zásobách agropotravinových výrobkov a vstupov alebo iné informácie relevantné na zaručenie dodávok daných výrobkov v Únii. |

Or. en

*Odôvodnenie*

*V niektorých členských štátoch sú podrobné informácie týkajúce sa strategických potravinových rezerv utajené. V závislosti od rozsahu údajov sa uplatňujú stupne utajenia od „Obmedzený“ po „Dôverný“ a systém vedenia záznamov o rezervách funguje v utajenej sieti s obmedzeným prístupom. V dôsledku toho nie sú tieto členské štáty schopné zasielať údaje o strategických potravinových rezervách v reálnom čase.*

**Pozmeňujúci návrh 1529**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**

Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222f – pododsek 2a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***V článku 222f sa dopĺňa nový odsek 2:*** |
| | ***2. Komisia by takisto mala naliehať na členské štáty, aby uľahčili fungovanie celého potravinového reťazca počas núdzových situácií a kríz a za výnimočných situácií prostredníctvom:*** |
| | ***a) zabezpečenia plynulého zásobovania obyvateľstva potravinami a základnými výrobkami vo všetkých regiónoch Únie zachovaním fungovania agropotravinového reťazca od miesta výroby až po miesto maloobchodného predaja vrátane nakladacích a vykladacích operácií v skladoch, prístavoch, logistických centrách, zariadeniach, dopravnej infraštruktúre a/alebo na cieľových trhoch;*** |
| | ***b) zabezpečenia primeranej mobility a efektívneho fungovania odvetvia dopravy vo všetkých regiónoch s cieľom udržať potrebné tempo dopĺňania zásob;*** |
| | ***c) spolupráce medzi regionálnymi a národnými orgánmi s cieľom čo najrýchlejšie obnoviť normálne dodávky potravín.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1530**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222f – pododsek 2a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***V článku 222f sa dopĺňa nový odsek 3:*** |

***3. Komisia prijme vykonávacie akty, ktorými stanoví operačné postupy a požiadavky na podávanie správ uplatniteľné v situáciách vážnej krízy vrátane opatrení na podávanie správ členskými štátmi v reálnom čase o zásobách potravín a narušeniach dodávateľského reťazca.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1531**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Veronika Vrecionová**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222f – pododsek 2a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Poskytovanie informácií nesmie pre prevádzkovateľov predstavovať neprimeranú administratívnu záťaž.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1532**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222ga (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Transparentnosť nadnárodných nákupných centier.*** |
| | ***1. Nákupné centrály alebo nákupné zoskupenia, ktoré združujú subjekty z viacerých členských štátov a spoločne vyjednávajú nákup poľnohospodárskych výrobkov alebo potravín, oznamujú*** |

***Komisii a príslušným orgánom dotknutých členských štátov svoju právnu štruktúru, svojich členov a objem nákupov, o ktorých vyjednávajú v ich mene.***

***2. Komisia každoročne zverejňuje správu o postupoch týchto štruktúr a ich vplyve na rozdelenie pridanej hodnoty v rámci dodávateľského reťazca a posudzuje, či je potrebné navrhnúť opatrenia zamerané na ochranu poľnohospodárskych výrobcov pred nekalými zmluvnými praktikami, odčerpávanie pridanej hodnoty a nekalou konkurenciou v oblasti európskych sociálnych a environmentálnych právnych predpisov. »***

***3. Ak sa preukáže, že nákupná centrála alebo nákupná zoskupenie uvedené v odseku 1 organizujú alebo uľahčujú prostredníctvom vytvárania konkurenčného prostredia medzi svojimi členmi so sídlom v rôznych členských štátoch obchádzanie sociálnych, zdravotných alebo environmentálnych predpisov platných v členskom štáte výroby, alebo podstatným a opakovaným spôsobom narúša spravodlivé rozdelenie pridanej hodnoty na úkor poľnohospodárskych výrobcov, Komisia:***

***a) ukladá správne pokuty vo výške až 4 % celosvetového ročného obratu príslušnej organizácie a, spoločne a nerozdielne, jej členov, bez toho, aby boli dotknuté prísnejšie sankcie ustanovené vnútroštátnym právom;***

***b) môže v prípade závažného porušenia, či už opakovaného, alebo nenapraveného v lehote dvanástich mesiacov, uložiť primerané štrukturálne opatrenia, ktoré môžu viesť až k rozpusteniu nákupnej centrály alebo nákupného zoskupenia, alebo k zákazu nadnárodného kolektívneho vyjednávania pre príslušné kategórie výrobkov;***

***c) zabezpečuje, aby žiadna zmluvná prax, žiadna právna konštrukcia ani žiadne presunutie miesta rokovaní nemalo za***

***následok, že by sa tieto štruktúry vyňali z pôsobnosti tohto článku alebo že by sa obišli suverénne rozhodnutia členských štátov v sociálnej, zdravotnej, environmentálnej alebo poľnohospodárskej oblasti;***

***d) spolupracuje s príslušnými orgánmi dotknutých členských štátov s cieľom zabezpečiť cezhraničnú účinnosť týchto sankcií, a to aj prostredníctvom vzájomného uznávania rozhodnutí o zrušení alebo zákaze.***

***Členské štáty si zachovávajú právo prijať alebo zachovať vnútroštátne opatrenia, ktoré poskytujú väčšiu ochranu poľnohospodárskym výrobcom a suverenite ich sociálnych a environmentálnych rozhodnutí, pričom sa tieto ustanovenia v žiadnom prípade nemôžu použiť na ich oslabenie.***

Or. fr

*Odôvodnenie*

*Nákupné centrály pôsobiace na nadnárodnej úrovni vyvíjajú čoraz väčší tlak na ceny poľnohospodárskych produktov tým, že využívajú rozdiely v právnych predpisoch a sociálnych podmienkach medzi členskými štátmi. Vzhľadom na chýbajúci rámec transparentnosti sa tieto štruktúry vo veľkej miere vymykajú kontrole vnútroštátnych orgánov pre hospodársku súťaž a reguláciu obchodných praktík, čo si vyžaduje zavedenie mechanizmu oznamovania a monitorovania na úrovni Únie, ktorý by dopĺňal opatrenia v oblasti bezpečnosti potravín ustanovené v tejto kapitole.*

**Pozmeňujúci návrh 1533**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 31**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222ga (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2a. Dopĺňa sa nový článok 222ga:*** |

***Článok 222ga***

***Zásoby alebo rezervy uvedené v článkoch 222c až 222g sa nesmú používať na žiadnu formu trhovej intervencie.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1534**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 32**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222h – odsek 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. Ak sa tak stanovuje v tomto nariadení alebo právnych predpisoch prijatých podľa neho, členské štáty požiadajú o zloženie zábezpeky***, ktorá bude zárukou, že sa peňažná suma vyplatí príslušnému orgánu alebo prepadne v jeho prospech, ak sa nesplní určitá povinnosť vyplývajúca z týchto právnych predpisov***. | 1. Ak sa tak stanovuje v tomto nariadení alebo právnych predpisoch prijatých podľa neho, členské štáty požiadajú o zloženie ***finančnej*** zábezpeky ***na zabezpečenie plnenia povinností stanovených v príslušných právnych predpisoch, ktorá môže byť prepadnutá v prípade nesplnenia týchto povinností***. |

Or. en

*Odôvodnenie*

*Cieľom navrhovaných zmien je spresniť a zjednodušiť právny rámec upravujúci finančné cenné papiere zavedením presnejšej terminológie a ucelenejšej štruktúry podmienok, ktoré upravujú ich vymáhanie. Tým sa zabezpečí jednotné, primerané a jednoduchšie uplatňovanie vo všetkých členských štátoch.*

**Pozmeňujúci návrh 1535**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 32**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 222h – odsek 3 – písmeno e

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| e) určia dôsledky nesplnenia povinností, pre ktoré bola zložená zábezpeka, ako sa stanovuje v odseku 1, a to vrátane ***prepadnutia zábezpeky a miery zníženia, ktorá sa má uplatniť na uvoľnenie zábezpeky v prípade refundácií, licencií, ponúk, súťažných ponúk alebo osobitných žiadostí, ako aj vtedy, ak povinnosť, na ktorú sa táto zábezpeka vzťahuje, nebola splnená buď vôbec alebo čiastočne,*** a to s prihliadnutím na povahu povinnosti, ***na množstvo, v súvislosti s ktorým došlo k nesplneniu povinnosti, na dĺžku prekročenia lehoty, do ktorej mala byť povinnosť splnená, a na termín, do ktorého mal byť doklad potvrdzujúci splnenie povinnosti predložený***. | e) určia dôsledky nesplnenia povinností, pre ktoré bola zložená zábezpeka, ako sa stanovuje v odseku 1, a to vrátane ***úplného alebo čiastočného prepadnutia finančnej záruky a akýchkoľvek zrážok uplatniteľných pri jej uvoľnení,*** a to s prihliadnutím na povahu povinnosti, ***rozsah nesplnenia, trvania omeškania a momentu, kedy sa preukáže splnenie povinnosti***. |

Or. en

*Odôvodnenie*

*Navrhovanými zmenami sa spresňuje a zjednodušuje právny rámec upravujúci finančné cenné papiere prostredníctvom presnejšej terminológie a ucelenejšej štruktúry, čím sa zabezpečuje jednotné, primerané a konzistentné uplatňovanie vo všetkých členských štátoch.*

**Pozmeňujúci návrh 1536**
**Stefano Bonaccini, Dario Nardella, Camilla Laureti**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 34 a (nový)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Článok 231a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***34a. V časti VI kapitole II sa dopĺňa tento článok:*** |
| | ***„Článok 231a*** |
| | ***Prechodné ustanovenia týkajúce sa operačných programov organizácií výrobcov*** |

***1. Intervencie uvedené v článku 42 písm. a) a písm. d) až f) nariadenia (EÚ) 2021/2115, realizované prostredníctvom operačných programov schválených členským štátom, ktorých trvanie presahuje dátum 31. decembra 2027, môžu naďalej spĺňať podmienky na financovanie Úniou až do konca trvania týchto operačných programov, za predpokladu, že tieto intervencie sú zahrnuté v pláne NRP a sú realizované v súlade s nariadeniami (EÚ) 2021/2115 a (EÚ) 2021/2116.***

***2. Členské štáty, ktoré financujú takéto operačné programy v rámci svojich strategických plánov v rámci SPP, zabezpečia, aby do [15. septembra 2027] organizácie výrobcov, združenia organizácií výrobcov alebo, v príslušných prípadoch, iní príjemcovia uvedení v článku 67 ods. 1, písmene b) nariadenia (EÚ) 2021/2115 predložili príslušným vnútroštátnym orgánom žiadosť:***

***a) upraviť svoj operačný program tak, aby bol v súlade s nariadením (EÚ) č. 1308/2013 a s týmto nariadením; alebo***

***b) nahradiť ho novým operačným programom, ktorý bude v súlade s nariadením (EÚ) č. 1308/2013 a týmto nariadením; alebo***

***c) naďalej ho vykonávať až do jeho ukončenia v súlade s nariadeniami (EÚ) 2021/2115 a (EÚ) 2021/2116 a za finančných podmienok v nich stanovených.***

***Ak do [15. septembra 2027] nebude podaná žiadna takáto žiadosť, operačné programy schválené podľa nariadenia (EÚ) 2021/2115 sa ukončia 31. decembra 2027.“***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1537**
**Eric Sargiacomo**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 a (nový)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Článok 1a*** |
| | ***Zmeny a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 228/2013 z 13. marca 2013*** |
| | ***Nariadenie (EÚ) č. 228/2013 sa mení takto:*** |
| | ***1. Článok 22 sa nahrádza takto:*** |
| | ***„Článok 22a*** |
| | ***Dohody v rámci odvetvia v najvzdialenejších regiónoch*** |
| | ***1. Na základe článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, s výnimkou článku 101 ods. 1 uvedenej zmluvy a bez ohľadu na článok 164 ods. 4 prvý odsek písm. a) až n) nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, ak medziodvetvová organizácia uznaná podľa článku 157 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 pôsobí výlučne v jednej z najvzdialenejších oblastí uvedených v článku 349 uvedenej zmluvy a je považovaná za reprezentatívnu pre výrobu, obchod alebo spracovanie daného produktu, príslušný členský štát môže na žiadosť tejto organizácie rozšíriť pravidlá zamerané na podporu zachovania a diverzifikácie miestnej výroby na ďalších prevádzkovateľov, ktorí nie sú členmi tejto medziodvetvovej organizácie s cieľom zlepšiť potravinovú bezpečnosť v tomto regióne, pokiaľ sa tieto pravidlá vzťahujú výlučne na subjekty, ktorých činnosť sa vykonáva výlučne v danom regióne a týka sa výrobkov určených na miestny trh. Bez ohľadu na článok 164 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa medziodvetvová organizácia pokladá za reprezentatívnu podľa tohto článku,*** |

***ak predstavuje aspoň 70 % objemu výroby dotknutého výrobku alebo výrobkov, alebo obchodovania s ním (nimi) alebo jeho (ich) spracovania.***

***2. Odchylne od článku 165 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013, ak sú pravidlá uznanej medziodvetvovej organizácie pôsobiacej výlučne v jednom z najvzdialenejších regiónov uvedených v článku 349 Zmluvy o fungovaní Európskej únie rozšírené podľa odseku 1 tohto článku a ak sú činnosti, na ktoré sa uvedené pravidlá vzťahujú, vo všeobecnom hospodárskom záujme hospodárskych subjektov, ktorých činnosti sa vykonávajú výhradne v tomto regiónu a týkajú sa výrobkov určených pre miestny trh, dotknutý členský štát po konzultácii s príslušnými zainteresovanými stranami môže rozhodnúť, že jednotlivé hospodárske subjekty alebo skupiny hospodárskych subjektov, ktoré nie sú členmi organizácie, ale vykonávajú činnosti na danom miestnom trhu, musia uhradiť organizácii v plnej alebo čiastočnej výške finančné príspevky platené jej členmi, a to v takom rozsahu, v akom majú tieto príspevky pokryť náklady vznikajúce priamo v dôsledku vykonávania príslušných činností.***

***3. Členský štát informuje Komisiu o každej dohode, ktorej rozsah pôsobnosti sa rozširuje na základe tohto článku.***

***“***

***2. Článok 25 sa nahrádza takto:***

***”***

***Článok 25***

***Víno***

***1. Opatrenia uvedené v článkoch 103v, 103w, 103x a 182a nariadenia (ES) č. 1234/2007 sa nevzťahujú na Azory ani na Madeiru.***

***“***

***3. Vkladá sa článok 29a:***

*”*

***Článok 29a***

***Opatrenie týkajúce sa špeciálnych cukrov z najvzdialenejších výrobných regiónov***

***1. Vzhľadom na špecifickú štrukturálnu hospodársku a sociálnu situáciu týchto regiónov, ktorú ešte zhoršuje ich odľahlosť, ostrovný charakter, malá rozloha, náročný reliéf a podnebi, ako aj ich hospodárskz závislosť od obmedzeného počtu produktov.***

***2. Tento mechanizmus zahŕňa:***

***a) Pre každú colnú položku týkajúcu sa trhu so špeciálnymi cukrami sa stanovuje minimálna ročná referenčná cena na základe priemernej dovoznej ceny EÚ zaznamenanej počas cukrového hospodárskeho roka október 2023 – september 2024:***

***i) Pre KN 1701 1490 je stanovená na 857 €/tonu,***

***ii) Pre KN 1701 1390 je cena stanovená na 1 284 €/tonu,***

***iii) Pre KN 1701 9100 je cena stanovená na 2 199 €/tonu,***

***iv) Pre KN 1701 9990 je cena stanovená na 994 €/tonu.***

***Táto cena sa každoročne prehodnocuje s ohľadom na infláciu (index eurozóny).***

***b) variabilný príspevok na podporu trhu, ak je dovozná cena CIF nižšia ako referenčná cena. Toto clo sa rovná rozdielu medzi referenčnou cenou a dovoznou cenou, pričom nesmie presiahnuť 419/tonu.***

***c) Colné vstupné miesta pre celý európsky trh určujú príslušné orgány členských štátov, ktoré sú zodpovedné za vykonávanie tohto opatrenia.***

*“*

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1538**
**Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1a (nový)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Článok 1a*** |
| | ***Cieľom tohto nariadenia je stanoviť pravidlá potrebné na spoločnú organizáciu trhov s výrobkami uvedenými v článku 1 ods. 2.*** |
| | ***Jeho ustanovenia prispejú k dosiahnutiu cieľov spoločnej poľnohospodárskej politiky stanovených v článku 39 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), a to najmä k stabilizácii trhov, zabezpečeniu dostupnosti zásob, zabezpečeniu primeranej životnej úrovne poľnohospodárskeho obyvateľstva a posilneniu konkurencieschopnosti agropotravinárskeho sektora Únie.*** |
| | ***Týmto nariadením sa stanovujú najmä trhové a odvetvové intervencie, opatrenia na prevenciu a riadenie kríz, školský program Únie, výnimky v poľnohospodárstve z pravidiel hospodárskej súťaže, pravidlá uvádzania na trh a nástroje zamerané na posilnenie postavenia výrobcov v hodnotovom reťazci.*** |
| | ***Politika kvality Únie a sektorové opatrenia budú tiež prispievať k hospodárskemu a územnému rozvoju vidieckych oblastí.*** |

Or. es

**Pozmeňujúci návrh 1539**
**Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo**

**Návrh nariadenia**
**Článok 2 – odsek 1**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Články 22 až 25 a článok 217 a príloha V ***k nariadeniu (EÚ) č. 1308/2013*** sa naďalej uplatňujú ***aj po 31. decembri 2027*** v prípade opatrení vykonávaných do 31. decembra 2027. | Články 22 až 25 a článok 217 a príloha V sa naďalej uplatňujú v prípade opatrení vykonávaných do 31. decembra 2027.<br><br>***Výdavky vyplývajúce z právnych záväzkov prijatých pred 1. januárom 2028 v rámci operačných programov a sektorových intervencií schválených podľa nariadenia (EÚ) 2021/2115 budú naďalej oprávnené až do ukončenia týchto programov.***<br><br>***Príjemcovia si zachovajú právne a finančné podmienky platné ku dňu schválenia, s výnimkou dobrovoľných zmien, o ktoré požiadali.*** |

Or. es

**Pozmeňujúci návrh 1540**
**Bert-Jan Ruissen**

**Návrh nariadenia**
**Článok 2 – odsek 1 a (nový)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Operačné programy organizácií výrobcov, združení organizácií výrobcov a nadnárodných organizácií výrobcov, ktoré boli schválené pred dátumom nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia, sa počas obdobia, na ktoré boli schválené, budú naďalej financovať z prostriedkov poskytnutých z prechodného rozpočtového príspevku z EPZF.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1541**
**Paulo do Nascimento Cabral**

**Návrh nariadenia**
**Článok 3 – odsek 3**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Pododsek 3

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Článok 1 bod 31 a príloha I bod 4 sa ***uplatňujú*** od [12 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. | Článok 1 bod 31 ***sa uplatňuje od [18 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]*** a príloha I bod 4 sa ***uplatňuje*** od [12 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia]. |

Or. pt

**Pozmeňujúci návrh 1542**
**Herbert Dorfmann**

**Návrh nariadenia**
**Článok 3 a (nový)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Článok 3a*** |
| | ***Prechodné ustanovenia týkajúce sa operačných programov organizácií výrobcov*** |
| | ***1. Intervencie uvedené v článku 42 písm. a) a písm. d) až f) nariadenia (EÚ) 2021/2115, realizované prostredníctvom operačných programov schválených členským štátom na obdobie presahujúce 31. december 2027, môžu naďalej spĺňať podmienky na financovanie až do ukončenia týchto operačných programov za predpokladu, že sú zahrnuté v pláne NRP a realizujú sa v súlade s nariadením (EÚ) 2021/2115 a nariadením (EÚ) 2021/2116.*** |
| | ***2. Členské štáty, ktoré financujú takéto operačné programy v rámci svojich strategických plánov v rámci SPP, zabezpečia, aby do [15. septembra 2027]*** |

***organizácie výrobcov, združenia organizácií výrobcov alebo, v príslušných prípadoch, iní príjemcovia uvedení v článku 67 ods. 1, písmene b) nariadenia (EÚ) 2021/2115 predložili príslušným vnútroštátnym orgánom žiadosť, aby sa ich operačný program: a) upravil tak, aby bol v súlade s nariadením (EÚ) č. 1308/2013 a s týmto nariadením; alebo b) nahradil novým operačným programom, ktorý je v súlade s nariadením (EÚ) č. 1308/2013 a týmto nariadením; alebo c) naďalej vykonával až do jeho ukončenia v súlade s nariadením (EÚ) 2021/2115 a nariadením (EÚ) 2021/2116 a za finančných podmienok stanovených v týchto nariadeniach.***

***Ak do [15. septembra 2027] nebude podaná žiadna takáto žiadosť, operačné programy schválené podľa nariadenia (EÚ) 2021/2115 sa ukončia 31. decembra 2027.***

Or. en

*Odôvodnenie*

*Nový článok týkajúci sa prechodných ustanovení pre operačné programy organizácií výrobcov*

**Pozmeňujúci návrh 1543**
**Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 34 a (nový)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha I

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***34A Príloha I sa mení takto:*** |
| | ***ba) v časti IX sa dopĺňajú tieto položky:*** |
| | ***0714 10 00 – maniok*** |
| | ***0714 30 00 – dioskórea*** |

| | |
|---|---|
| | ***0714 90 20 – taro (dachine)*** |
| | ***0714 90 20 – malanga*** |
| | ***0910 30 00 – kurkuma*** |
| | ***0910 11 00 – zázvor*** |
| | ***0801 11 00 – sušené kokosové orechy*** |
| | ***0801 19 00 – čerstvé kokosové orechy*** |
| | ***0810 9020 20 – jackfruit*** |
| | ***0810 90 – chlebovník*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1544**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha 1 – bod 4

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. ***„Mäso“ sú výlučne jedlé časti zvierat***. | 1. ***Na účely tejto časti majú pojmy „mäso“, „mäsové prípravky“ a „mäsové výrobky“ význam, ktorý sa im priraďuje podľa nariadenia (ES) č. 853/2004***. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1545**
**Jérémy Decerle, Asger Christensen, Christine Singer**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno a**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha 1 – časť IV

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| Do sektora bielkovinových plodín patria výrobky uvedené v zoznamoch v oddieloch | Do sektora bielkovinových plodín patria výrobky uvedené v zoznamoch v oddieloch |

| | |
|---|---|
| 1 ***a*** 2 tejto časti. | 1**,** 2 ***a 3*** tejto časti. |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1546**
**Céline Imart**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno a**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha I – bod 2a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Oddiel 3 (nový) Olejnaté semená (s výnimkou sójových bôbov)*** |
| | ***1204 00 90 – Ľanové semená, tiež drvené, iné ako na siatie.*** |
| | ***1205 10 90 – Semená repky olejnej alebo repky krížovej s nízkym obsahom kyseliny erukovej, tiež drvené, iné ako na siatie.*** |
| | ***ex 1205 90 00 – Ostatné semená repky olejnej alebo repky kŕmnej, tiež drvené, iné ako na siatie.*** |
| | ***1206 00 91 – Slnečnicové semená bez šupiek, šedé a biele pruhované semená v šupke, tiež drvené, iné ako na siatie.*** |
| | ***1206 00 99 – Ostatné slnečnicové semená, tiež drvené, iné ako na siatie.*** |
| | ***1207 99 96 – Ostatné olejnaté semená a plody, tiež drvené, iné ako na siatie.*** |
| | ***1204 00 90 – Ľanové semená, tiež drvené, iné ako na siatie.*** |
| | ***1207 99 91 – Konopné semená, tiež drvené, iné ako na siatie.*** |
| | ***ex 1211 90 86 – Iné časti rastlín konope.*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1547**
**Jérémy Decerle, Asger Christensen, Christine Singer**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno a**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha 1 – časť IV – bod 2a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***Oddiel 3 Olejnaté semená*** |
| | ***Olejnaté semená (okrem sóje)*** |
| | ***1204 00 90 Ľanové semená, tiež drvené, iné ako na siatie*** |
| | ***1205 10 90 Semená repky alebo repky olejnej s nízkym obsahom kyseliny erukovej, tiež drvené, iné ako na siatie*** |
| | ***Ex 1205 90 00 Ostatné semená repky alebo repky olejnej, tiež drvené, iné ako na siatie*** |
| | ***1206 00 91 Lúpané slnečnicové semená, šedo-biele pruhované semená v škrupine, aj drvené, okrem tých určených na siatie*** |
| | ***1206 00 91 Ostatné slnečnicové semená, tiež drvené, iné ako na siatie*** |
| | ***Ex 1207 99 96 Ostatné olejnaté semená a plody, aj drvené, okrem tých určených na siatie*** |

Or. en

*Odôvodnenie*

*Olejnaté semená obsahujú významný podiel bielkovín, čo by sa malo tiež zohľadniť*

**Pozmeňujúci návrh 1548**
**Eric Sargiacomo**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno a a (nové)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha 1 – časť IV (nová)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***aa) Dopĺňa sa časť IVa v tomto znení:*** |

| | |
|---|---|
| | ***"*** |
| | ***Časť IVa (nová)*** |
| | ***Olejnaté semená*** |
| | ***1204 00 90 Ľanové semená, tiež drvené, iné ako na siatie*** |
| | ***1205 10 90 Semená repky alebo repky olejnej s nízkym obsahom kyseliny erukovej, tiež drvené, iné ako na siatie*** |
| | ***Ex 1205 90 00 Ostatné semená repky alebo repky olejnej, tiež drvené, iné ako na siatie*** |
| | ***1206 00 91 Lúpané slnečnicové semená, šedo-biele pruhované semená v škrupine, aj drvené, okrem tých určených na siatie*** |
| | ***Ex 1206 00 99 Ostatné semená slnečnice, tiež drvené, iné ako na siatie*** |
| | ***Ex 1207 99 96 Ostatné olejnaté semená a olejnaté plody, tiež drvené, iné ako na siatie*** |
| | ***“*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1549**
**Carlo Fidanza**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno b**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha I

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***1207 99 91 Konopné semená, tiež drvené, iné ako na siatie*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. it

**Pozmeňujúci návrh 1550**
**Carlo Fidanza**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno b**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha I

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***ex 1211 90 86 Iné časti rastlín konope;*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. it

**Pozmeňujúci návrh 1551**
**Céline Imart**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 a (nový)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***1a. Sektor bielkovinových plodín zahŕňa produkty uvedené v oddieloch 1, 2 a 3 tejto časti.*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1552**
**Jérémy Decerle, Asger Christensen**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 2**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha II – časť II – bod 6

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| a) dohoda uzatvorená ešte pred uzatvorením akejkoľvek dodávateľskej zmluvy, medzi cukrovarmi alebo organizáciou cukrovarov uznanými príslušným členským štátom alebo skupinou takýchto organizácií na jednej strane a združením predajcov repy alebo cukrovej trstiny, ktoré je uznané príslušným členským štátom, alebo skupinou takýchto organizácií predajcov na | a) dohoda uzatvorená ešte pred uzatvorením akejkoľvek dodávateľskej zmluvy ***o dodávke cukrovej repy***, medzi cukrovarmi alebo organizáciou cukrovarov uznanými príslušným členským štátom alebo skupinou takýchto organizácií na jednej strane a združením predajcov repy alebo cukrovej trstiny, ktoré je uznané príslušným členským štátom, alebo skupinou takýchto organizácií predajcov na |

| | |
|---|---|
| strane druhej; | strane druhej; |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1553**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha 1 – bod 4

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***Označenia mäsa mäsových výrobkov*** | ***„Mäso, mäsové výrobky a mäsové prípravky“*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1554**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu, Veronika Vrecionová**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha 1 – bod 4

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. ***Na účely tejto časti sú „mäsové výrobky“ výrobky získané výlučne z mäsa, pričom sa môžu pridávať látky potrebné na ich výrobu, pokiaľ sa tieto látky nepoužívajú ako úplná alebo čiastočná náhrada akejkoľvek mäsovej zložky.*** | 2. ***Názvy súvisiace s mäsom, ktoré sa v rámci Únie zákonne alebo podľa zvyku používajú pre mäso, mäsové prípravky alebo mäsové výrobky v zmysle článku 17 nariadenia (EÚ) č. 1169/2011, sú vyhradené výlučne pre výrobky obsahujúce mäso.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1555**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha 1 – bod 4

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 3. ***Tieto názvy sú vyhradené pre výrobky získané výlučne z mäsa vo všetkých fázach uvádzania na trh:*** | 3. ***Medzi chránené názvy uvedené v odseku 2 patria najmä: stejk, eskalop, klobása, burger, hamburger, slanina, šunka, rebierka, filé, chrbát, prsia a iné ekvivalentné názvy súvisiace s mäsom, bez ohľadu na to, či sa vzťahujú na druh zvieraťa, anatomický rez, spôsob prípravy mäsa, mäsový výrobok alebo bežné kulinárske označenie.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1556**
**Eric Sargiacomo**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4 a (nový)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. Vkladá sa nová príloha VIIIa:*** |
| | ***ALOKÁCIE ČLENSKÝCH ŠTÁTOV (ZA FINANČNÝ ROK) PODĽA TYPOV INTERVENCIÍ V SEKTORE VINOHRADNÍCTVA A VINÁRSTVA, AKO SA UVÁDZA V ČLÁNKU 30 ODS. 2a (v bežných eurách)*** |
| | ***Bulharsko 28 449 998 EUR*** |
| | ***Česko 5 479 619 EUR*** |
| | ***Nemecko 41 347 124 EUR*** |
| | ***Grécko 25 473 483 EUR*** |
| | ***Španielsko 223 594 797 EUR*** |
| | ***Francúzsko 298 235 531 EUR*** |
| | ***Chorvátsko 11 514 501 EUR*** |
| | ***Taliansko 358 246 986 EUR*** |

***Cyprus 4 938 736 EUR***

***Litva 47 562 EUR***

***Maďarsko 30 937 617 EUR***

***Rakúsko 14 550 746 EUR***

***Portugalsko 69 319 287 EUR***

***Rumunsko 50 708 048 EUR***

***Slovinsko 5 363 479 EUR***

***Slovensko 5 405 511 EUR***

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1557**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4 b (nový)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4b. V prílohe VII časti V sa vkladá tento odsek IV:*** |
| | ***Pre foie gras sa nesmie stanoviť žiadna minimálna hmotnosť pečene.*** |

Or. en

*Odôvodnenie*

*Stanovenie minimálnej hmotnosti v podstate znamená, že označenie „foie gras“ môžu používať iba produkty vyrobené metódou sily, pričom túto hmotnostnú požiadavku na husacie pečene môžu splniť iba veľmi špecifické, sezónne alebo časovo obmedzené výrobné metódy, ktoré nevyužívajú metódu sily. Zrušenie požiadavky na hmotnosť umožňuje výrobcom, ktorí sa rozhodnú pre humánnejšie metódy výroby bez núteného kŕmenia, podieľať sa na výrobe a predaji foie gras.*

**Pozmeňujúci návrh 1558**
**Katarína Roth Neveďalová, Erik Kaliňák**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 5**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***5. Príloha X sa mení takto:*** | ***vypúšťa sa*** |
| ***a) Názov prílohy sa nahrádza takto:*** | |
| ***„ PODMIENKY NÁKUPU UVEDENÉ V ČLÁNKU 125 ODS. 3 “;*** | |
| ***b) Za názov sa vkladá tento názov časti I:*** | |
| ***„ ČASŤ I Podmienky nákupu cukrovej repy “;*** | |
| ***c) V bode VIII sa bod 1 nahrádza takto:*** | |
| ***„ 1. V dodávateľských zmluvách sa stanovuje, že rezky získané z celého množstva dodanej repy sa považujú za majetok predajcu repy a cukrovarníckym podnikom sa v nich ukladá povinnosť vykonať v súvislosti s danými rezkami jeden alebo viacero týchto krokov:*** | |
| ***a) bezplatne vrátiť predajcovi cukrovej repy všetky čerstvé rezky alebo ich časť, zo závodu;*** | |
| ***b) bezplatne vrátiť časť týchto lisovaných, sušených alebo sušených a vyextrahovaných rezkov predajcovi cukrovej repy, zo závodu. V takom prípade sa časť rezkov, ktoré si má bezplatne ponechať cukrovarnícky podnik, stanoví v dodávateľskej zmluve;*** | |
| ***c) bezplatne vrátiť predajcovi cukrovej repy všetky lisované alebo sušené rezky alebo ich časť, zo závodu. V takom prípade sa množstvo rezkov, ktoré sa má vrátiť predajcovi cukrovej repy, ako aj*** | |

***náklady na lisovanie alebo sušenie, ktoré má predajca repy zaplatiť cukrovarníckemu podniku, stanovia v dodávateľskej zmluve;***

***d) ponechať si všetky rezky alebo ich časť. V takom prípade sa množstvo rezkov, ktoré si má ponechať cukrovarnícky podnik, ako aj cena alebo metóda výpočtu hodnoty rezkov, ktoré má cukrovarnícky podnik zaplatiť predajcovi repy, stanovia v dodávateľskej zmluve. Cena alebo metóda výpočtu hodnoty rezkov sú založené na možnostiach predať predmetné rezky.“;***

***“;***

***d) Dopĺňa sa táto časť:***

***”***

***ČASŤ II***

***Podmienky nákupu cukrovej trstiny***

***Podmienky nákupu cukrovej repy stanovené v časti I sa uplatňujú mutatis mutandis na cukrovú trstinu.“***

***“;***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1559**
**Jérémy Decerle, Asger Christensen**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno b**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha 1 – časť VIII

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***„1204 00 90 Ľanové semená, tiež drvené, iné ako na siatie*** | ***vypúšťa sa*** |

Or. en

*Odôvodnenie*

*Presunuté do časti IV*

**Pozmeňujúci návrh 1560**
**Carlo Fidanza**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno b a (nové)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha I – časť IX – písmeno ba (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***ba) Do prílohy I sa dopĺňa toto písmeno ba: ba) v časti IX sa dopĺňa o tento riadok: 06 – Označenie: Jedlé kvety*** |

Or. it

*Odôvodnenie*

*Occorre inserire i fiori eduli, pur in assenza di un codice specifico che li individui, in modo che siano considerati una componente del valore della produzione commercializzata e siano una delle voci di riconoscimento delle OP ortofrutticole. I fiori eduli sono fiori coltivati per essere mangiati e sono a tutti gli effetti utilizzati come prodotti ortofrutticoli, similarmente ai fiori di zucca/zucchine, ai capperi (boccioli non ancora aperti), ai carciofi (boccioli dei fiori non ancora aperti). Il mercato europeo dei fiori eduli è una componente fondamentale di un mercato globale del valore di circa 440-476 milioni di dollari, con un tasso di crescita annuo composto compreso tra il 5% e il 6,5%.È inoltre essenziale prevedere un meccanismo agile per aggiornare tempestivamente i codici NC di tutte le nuove produzioni di nicchia o derivanti da nuove tecniche colturali, al fine di evitare costanti contestazioni in fase di audit regionale sul calcolo del VPC.*

**Pozmeňujúci návrh 1561**
**Carlo Fidanza**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno bb (nové)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha I – časť IX – písmeno ba (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***ba) Do prílohy I sa dopĺňa toto písmeno ba: ba) v časti IX sa dopĺňa o*** |

***tento riadok: 06 – Označenie: Jedlé kvety***

Or. it

*Odôvodnenie*

*Occorre inserire i fiori eduli, pur in assenza di un codice specifico che li individui, in modo che siano considerati una componente del valore della produzione commercializzata e siano una delle voci di riconoscimento delle OP ortofrutticole. I fiori eduli sono fiori coltivati per essere mangiati e sono a tutti gli effetti utilizzati come prodotti ortofrutticoli, similarmente ai fiori di zucca/zucchine, ai capperi (boccioli non ancora aperti), ai carciofi (boccioli dei fiori non ancora aperti). Il mercato europeo dei fiori eduli è una componente fondamentale di un mercato globale del valore di circa 440-476 milioni di dollari, con un tasso di crescita annuo composto compreso tra il 5% e il 6,5%.È inoltre essenziale prevedere un meccanismo agile per aggiornare tempestivamente i codici NC di tutte le nuove produzioni di nicchia o derivanti da nuove tecniche colturali, al fine di evitare costanti contestazioni in fase di audit regionale sul calcolo del VPC.*

**Pozmeňujúci návrh 1562**
**Carlo Fidanza**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno b c (nové)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha I – časť IX – písmeno ba (nové)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***bc) Do prílohy I sa dopĺňa toto písmeno bb: bb) v časti IX sa dopĺňa o tento riadok: 06 – Označenie: Jedlé kvety*** |

Or. it

*Odôvodnenie*

*Occorre inserire i fiori eduli, pur in assenza di un codice specifico che li individui, in modo che siano considerati una componente del valore della produzione commercializzata e siano una delle voci di riconoscimento delle OP ortofrutticole. I fiori eduli sono fiori coltivati per essere mangiati e sono a tutti gli effetti utilizzati come prodotti ortofrutticoli, similarmente ai fiori di zucca/zucchine, ai capperi (boccioli non ancora aperti), ai carciofi (boccioli dei fiori non ancora aperti). Il mercato europeo dei fiori eduli è una componente fondamentale di un mercato globale del valore di circa 440-476 milioni di dollari, con un tasso di crescita annuo composto compreso tra il 5% e il 6,5%.È inoltre essenziale prevedere un meccanismo agile per aggiornare tempestivamente i codici NC di tutte le nuove produzioni di nicchia o derivanti da nuove tecniche colturali, al fine di evitare costanti contestazioni in fase di audit regionale sul calcolo del VPC.*

**Pozmeňujúci návrh 1563**
**Eric Sargiacomo**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno a a (nové)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha 1 – časť Xa (nová)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***aa) vkladá sa časť Xa v tomto znení:*** |
| | ***„*** |
| | ***ČASŤ Xa*** |
| | ***Jablkové a hruškové cidery, jablkové a hruškové šťavy a súvisiace výrobky*** |
| | ***Sektor jablkových a hruškových ciderov, jablkových a hruškových štiav a súvisiacich výrobkov zahŕňa výrobky uvedené v tejto tabuľke:*** |
| | ***0808 10 10 Jablká na výrobu jablčného vína, dodávané voľne, od 16. septembra do 15. decembra*** |
| | ***Ex 0808 10 80 Ostatné jablká určené na spracovanie*** |
| | ***0808 30 10 Hrušky na výrobu hruškového vína, dodávané voľne, od 1. augusta do 31. decembra*** |
| | ***Ex 0808 30 90 Ostatné hrušky určené na spracovanie*** |
| | ***2009 71 Jablkový džús s hodnotou Brix najviac 20*** |
| | ***2009 79 Jablkový džús s hodnotou Brix vyššou ako 20*** |
| | ***Ex 2009 89 Hruškový džús s hodnotou Brix presahujúcou 67: 2009 89 11, 2009 89 19*** |
| | ***Ex 2009 89 Hrušková šťava s hodnotou Brix najviac 67: 2009 89 50, 2009 89 61, 2009 89 63, 2009 89 69*** |
| | ***Ex 2009 90 Zmesi jablkových a hruškových štiav s hodnotou Brix vyššou*** |

***ako 67: 2009 90 11, 2009 90 19***

***Ex 2009 90 Zmesi jablkových a hruškových štiav s hodnotou Brix najviac 67: 2009 90 31, 2009 90 39***

***2206 00 31 Šumivé jablkové a hruškové víno***

***2206 00 51 Jablkový a hruškový mušt, neperlivý, v nádobách s objemom najviac 2 litre***

***2206 00 81 Jablkový a hruškový mušt, neperlivý, v nádobách s objemom nad 2 litre***

***Ex 2209 00 91 Jablkový ocot, hruškový ocot v nádobách s objemom najviac 2 litre***

***Ex 2209 00 99 Jablkový ocot, hruškový ocot v nádobách s objemom väčším ako 2 litre***

***Ex 2308 00 40 Jablkový alebo hruškový výlisok***

***Ex 2308 00 90 Rastlinné materiály a rastlinný odpad, rastlinné zvyšky a vedľajšie produkty, tiež vo forme peliet, druhov používaných ako krmivo pre zvieratá, inde nešpecifikované ani nezahrnuté, vyrobené z jabĺk alebo hrušiek***

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1564**
**Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Csaba Dömötör**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno ba (nové)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha 1 – časť Xa (nová)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***ba) dopĺňa sa táto časť Xa:*** |
| | ***„ČASŤ Xa*** |
| | ***Jablkové a hruškové vína, jablkové a*** |

***hruškové šťavy a súvisiace výrobky Sektor jablkových a hruškových ciderov, jablkových a hruškových štiav a súvisiacich výrobkov zahŕňa výrobky uvedené v tomto zozname: Číselný znak KN 0808 10 10 – Jablká na výrobu jablčného vína, dodávané voľne, od 16. septembra do 15. decembra Číselný znak KN Ex 0808 10 80 – Ostatné jablká určené na spracovanie Číselný znak KN 0808 30 10 – Hrušky na výrobu hruškového vína, dodávané voľne, od 1. augusta do 31. decembra Číselný znak KN Ex 0808 30 90 Ostatné hrušky určené na spracovanie Číselný znak KN 2009 71 Jablkový džús s hodnotou Brix nepresahujúcu 20 Číselný znak KN 2009 79 Jablkový džús s hodnotou Brix presahujúcou 20 Číselný znak KN Ex 2009 89 Hruškový džús s hodnotou Brix presahujúcou 67: 2009 89 11, 2009 89 19 Číselný znak KN Ex 2009 89 Hrušková šťava s hodnotou Brix najviac 67: 2009 89 50, 2009 89 61, 2009 89 63, 2009 89 69 Číselný znak KN Ex 2009 90 Zmesi jablkových a hruškových štiav s hodnotou Brix presahujúcou 67: 2009 90 11, 2009 90 19 Číselný znak KN Ex 2009 90 Zmesi jablkových a hruškových štiav s hodnotou Brix najviac 67: 2009 90 31, 2009 90 39 Číselný znak KN 2206 00 31 Šumivé jablčné a hruškové víno Číselný znak KN 2206 00 51 Nešumivé jablčné a hruškové víno, balené v nádobách s objemom2 l Číselný znak KN 2206 00 81 Jablkový a hruškový mušt nešumivý, balený v nádobách s objemom väčším ako 2 l Číselný znak KN Ex 2209 00 91 Jablkový ocot, hruškový ocot, balené v nádobách s objemom najviac 2 l;***

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1565**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding, Luke Ming Flanagan, Arash Saeidi**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno b a (nové)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha I – časť X

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***ba) V časti X, v riadkoch zahrnutých v položke 2009, sa dopĺňa táto časť:*** |
| | ***vrátane nápojov na báze sóje a hrachu*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1566**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 5 – písmeno c**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha X – časť 1 – bod VIII – podbod 1

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. V dodávateľských zmluvách sa stanovuje, že rezky získané z celého množstva dodanej repy sa považujú za majetok predajcu repy a cukrovarníckym podnikom sa v nich ukladá povinnosť vykonať v súvislosti s danými rezkami jeden alebo viacero týchto krokov: | 1. ***Pokiaľ neexistuje dohoda medzi stranami, v ktorej sa stanovuje inak,*** v dodávateľských zmluvách sa stanovuje, že rezky získané z celého množstva dodanej repy sa považujú za majetok predajcu repy a cukrovarníckym podnikom sa v nich ukladá povinnosť vykonať v súvislosti s danými rezkami jeden alebo viacero týchto krokov: |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1567**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 5 – písmeno c**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha X – časť 1 – bod VIII – podbod 1b (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***db) Dopĺňa sa nový podbod 1b:*** |
| | ***1. Odchylne od podbodu 1 sa predajca cukrovej repy môže rozhodnúť, že sa nestane vlastníkom repných rezkov. V tomto prípade sa musí v zmluve o dodávke cukrovej repy výslovne stanovovať prevod vlastníctva repných rezkov na cukrovar alebo iné dojednania dohodnuté medzi stranami, ktoré musia zahŕňať cenu alebo spôsob výpočtu hodnoty rezkov, ktorú má cukrovar zaplatiť predajcovi repy, a to na základe možností predaja daných rezkov.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1568**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 5 – písmeno c**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha X – časť 1 – bod VIII – podbod 1a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***db) Dopĺňa sa nový podbod 1a:*** |
| | ***Predajca cukrovej repy je výslovne písomne informovaný prostredníctvom osobitnej doložky v dodávateľskej zmluve o pravidlách platných pre dlhodobé skladovanie repných rezkov, ako aj o prípadných sankciách.*** |

Or. en

*Odôvodnenie*

*Ak neexistujú jasné zmluvné ustanovenia o nakladaní s rezkami, zodpovednosť nesie poľnohospodár ako vlastník. Musí znášať všetky náklady (skladovanie, nakladanie atď.), ako aj prípadné sankcie za oneskorenie alebo nedodržanie environmentálnych predpisov v prípade dlhodobého skladovania.*

**Pozmeňujúci návrh 1569**
**Jérémy Decerle, Asger Christensen**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 5 – písmeno d**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha X – časť II

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***Podmienky nákupu cukrovej repy stanovené v časti I sa uplatňujú mutatis mutandis na cukrovú trstinu.“*** | ***ČASŤ I*** |
| | ***1. V medziprofesijných dohodách uvedených v časti II, oddiele A bode 6 prílohy II k tomuto nariadeniu sa stanovuje všeobecný rámec podmienok nákupu cukrovej trstiny od predajcov cukrovej trstiny. Musia v nich byť stanovené aspoň: – pravidlá odberu vzoriek a metódy určovania hrubej hmotnosti, tary a obsahu cukru, – navrhovaná metóda výpočtu ceny, ktorá zohľadňuje najmä obsah cukru v cukrovej trstine podľa stupnice, a množstvo dodanej cukrovej trstiny.*** |
| | ***2. V medziprofesijných dohodách sa môžu stanovovať: – štandardná šablóna pre dodávateľské zmluvy, ktorá je v súlade s týmto nariadením a predpismi Únie, – mechanizmy zmierovania a mediácie a rozhodcovské doložky.*** |
| | ***3. Cukrovarská spoločnosť a príslušní predajcovia cukrovej trstiny sa môžu dohodnúť na ustanoveniach o rozdelení hodnoty, ktoré sa týkajú najmä ziskov a strát zaznamenaných na trhu, s cieľom určiť, ako sa medzi nimi majú rozdeľovať prípadné zmeny príslušných cien na trhu s cukrom alebo na iných komoditných trhoch.*** |
| | ***ODDIEL II*** |
| | ***1. Na základe uvedených medziprofesijných dohôd je možné*** |

***uzatvárať dodávateľské zmluvy.***

***2. Takéto zmluvy môžu mať viacročnú platnosť a môžu najmä obsahovať ustanovenia o: – kúpnej cene za množstvá uvedené v zmluve, ktorá môže byť upravená uplatnením cenových príplatkov alebo zliav zodpovedajúcich rozdielom v kvalite, – podmienkach, za ktorých je možné dodať dodatočné množstvo cukrovej trstiny, – miestach pre príjem cukrovej trstiny a odber vzoriek, – spôsobe stanovenia obsahu cukru, na ktorom sa obe strany dohodli, – termínoch splátok a termínoch úhrad zostatku kúpnej ceny cukrovej trstiny.***

Or. en

*Odôvodnenie*

*Príloha X nie je vhodná pre cukrovú trstinu*

**Pozmeňujúci návrh 1570**
**Salvatore De Meo**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno a a (nové)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha I – časť XIIa (nová)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***aa) zavádza sa časť XIIa*** |
| | ***ČASŤ XIIA*** |
| | ***Ocot*** |
| | ***Sektor octu zahŕňa iné výrobky ako vínny ocot uvedené v tejto tabuľke: Číselný znak KN 2209 00 91 a 2209 00 99*** |
| | ***Ovocný ocot vrátane octu z kivi alebo ovocného vínneho octu, lesný ovocný ocot alebo lesný vínny ocot, jablčný ocot, liehový ocot, obilný ocot, sladový ocot, destilovaný sladový ocot, medový ocot, ochutený ocot.*** |

***Názov „medový ocot“ je vyhradený výlučne pre výrobok získaný alkoholovým kvasením medu, po ktorom nasleduje octové kvasenie. Používanie označenia „medový ocot“ nie je povolené pre výrobky získané z poľnohospodárskeho alkoholového octu alebo z octu vyrobeného z iných poľnohospodárskych surovín, do ktorých bol následne pridaný med, medové arómy alebo iné sladidlá.***

Or. it

*Odôvodnenie*

*Medový ocot je tradičný fermentovaný výrobok, ktorý sa vyrába výlučne z medu prostredníctvom dvojitého procesu biologickej fermentácie (alkoholovej a octovej fermentácie). Vyhradenie tohto označenia pre výrobky, ktoré sú skutočne vyrobené z medu, chráni spotrebiteľov pred klamlivými alebo nekalými praktikami a vytvára pridanú hodnotu pre európsky včelársky sektor. Okrem toho sa zosúlaďuje právna ochrana medového octu s prístupom, ktorý sa už uplatňuje v prípade iných poľnohospodárskych výrobkov, ktorých názov súvisí so surovinou, z ktorej pochádzajú.*

**Pozmeňujúci návrh 1571**
**Stefano Bonaccini, Dario Nardella**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno b a (nové)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha I – časť XIIa (nová)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***ba) V prílohe I sa dopĺňa táto časť:*** |
| | ***„Časť XIIa*** |
| | ***Ocot*** |
| | ***Sektor octu zahŕňa výrobky okrem vínneho octu uvedené v tejto tabuľke:*** |
| | ***Číselný znak KN*** |
| | ***2209 00 91 a 2209 00 99*** |
| | ***Opis*** |
| | ***Ovocný ocot alebo ovocný vínny ocot, ocot z bobúľ alebo vínny ocot z bobúľ, jablčný ocot, liehový ocot, obilný ocot, sladový*** |

***ocot, destilovaný sladový ocot, medový ocot, korenený ocot, ochutený ocot;“***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1572**
**Valérie Deloge, Gilles Pennelle**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 1 – písmeno b b (nové)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha 1 – časť XIIa (nová)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***bb) dopĺňa sa táto časť XII:*** |
| | ***ČASŤ XIIa*** |
| | ***Ocot*** |
| | ***Sektor octu zahŕňa iné výrobky ako vínny ocot uvedené v tejto tabuľke: Číselný znak KN 2209 00 91 a 2209 00 99*** |
| | ***Názov: Ovocný ocot vrátane octu z kivi alebo ovocného vínneho octu, ocot z bobúľ alebo vínny ocot z bobúľ, jablčný ocot, liehový ocot, obilný ocot, sladový ocot, destilovaný sladový ocot, medový ocot, ochutený ocot“;*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1573**
**Jérémy Decerle, Asger Christensen**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 2**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha II – časť II – bod 6

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***aa) dohody uzavreté medzi podnikmi alebo organizáciou podnikov uznanou príslušným členským štátom a združením*** |

***predajcov cukrovej trstiny, ktoré je takisto uznané týmto členským štátom, alebo skupinou takýchto združení – medzi ktorými môže v prípade potreby figurovať aj štát –, a ktoré nie sú určené na to, aby sa na ne vzťahovalo rozšírenie pravidiel a povinných príspevkov***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1574**
**Jérémy Decerle, Asger Christensen**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 2**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha II – časť II – bod 6

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| b) ak neexistuje žiadna dohoda podľa ***písmena*** a), ustanovenia zákona o podnikoch a ustanovenia zákona o družstvách, pokiaľ upravujú podmienky, za akých cukrovú repu a cukrovú trstinu dodávajú podielnici alebo členovia podniku alebo družstva produkujúceho cukor.“ | b) ak neexistuje žiadna dohoda podľa ***písmen*** a) ***a aa)***, ustanovenia zákona o podnikoch a ustanovenia zákona o družstvách, pokiaľ upravujú podmienky, za akých cukrovú repu a cukrovú trstinu dodávajú podielnici alebo členovia podniku alebo družstva produkujúceho cukor.“ |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1575**
**Valérie Deloge, Gilles Pennelle**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 2 a (nový)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha II – časť IVa (nová)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2a. V prílohe II sa dopĺňa táto časť IVa:*** |
| | ***„ČASŤ IVa*** |

***Pridanie vymedzenia octu***

***1. Názov „ocot“ sa smie používať iba pre výrobky získané výlučne biologickým procesom dvojitého kvasenia – alkoholového a octového – z tekutín alebo iných látok poľnohospodárskeho pôvodu. Vždy za ním musí nasledovať uvedenie použitej suroviny. S výnimkou odkazov na zložky s aromatickými vlastnosťami sú všetky ďalšie údaje zakázané.***

***2. Bez ohľadu na odsek 1 môže názov „ocot“ byť súčasťou chráneného označenia pôvodu alebo chráneného zemepisného označenia zaregistrovaného podľa nariadenia (EÚ) č. 2024/1143, pričom v takom prípade sa musí používať v súlade so špecifickými pravidlami stanovenými v špecifikáciách a príslušných predpisoch.***

***3. Názov „ocot“ sa nesmie používať pre zmesi octu a kyseliny octovej určenej na potravinárske účely.***

***4. Vymedzenie pojmu ocot by sa však malo vzťahovať na všetky konečné použitia mimo potravinárstva vo všetkých odvetviach, vrátane čistiacich prostriedkov na báze octu, kozmetických výrobkov obsahujúcich ocot a biocídnych výrobkov, ako sú prostriedky na ničenie buriny alebo herbicídy.***

***5. Obsah kyseliny octovej v octe, vyjadrený ako celková kyslosť v g/100 ml, musí byť na etikete uvedený vo forme „… % kyslosti“;***

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1576**
**Stefano Bonaccini**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 2 a (nový)**
Príloha II – časť IVa (nová)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2a. V prílohe II sa dopĺňa táto časť:*** |
| | ***„ČASŤ IVa*** |
| | ***Vymedzenie pojmov sektora octu*** |
| | ***1. Názov „ocot“ sa používa len pre výrobok získaný výlučne biologickým procesom dvojitého kvasenia, alkoholového a octového, z kvapalín alebo iných látok poľnohospodárskeho pôvodu. Za ním vždy nasleduje označenie použitej suroviny. S výnimkou odkazov na zložky s aromatickými vlastnosťami sú všetky ďalšie údaje zakázané.*** |
| | ***2. Bez ohľadu na odsek 1 môže byť názov „ocot“ súčasťou zapísaného chráneného označenia pôvodu alebo chráneného zemepisného označenia chráneného podľa nariadenia (EÚ) 2024/1143; v takom prípade sa používa v súlade s osobitnými pravidlami stanovenými v príslušných špecifikáciách a predpisoch týkajúcich sa výrobku. 3. Názov „ocot“ sa nesmie používať pre zmesi octu a kyseliny octovej potravinárskej kvality. 4. Obsah kyseliny octovej v octe vyjadrený ako jeho celková kyslosť v g/100 6/6 \000000EN.doc EN ml sa na etikete uvádza ako „... % kyslosti“.“*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1577**
**Carmen Crespo Díaz, Esther Herranz García, Susana Solís Pérez, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Antonio López-Istúriz White, Elena Nevado del Campo**

**Návrh nariadenia**
**Článok 1 – odsek 1 – bod 14 a (nový)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***V prílohe VII sa stanovuje, že tradične*** |

***uznávané názvy druhov, častí a mäsových výrobkov, medzi ktoré patria „mäso“, „hovädzie mäso“, „teľacie mäso“, „bravčové mäso“, „jahňacie mäso“, „kozie mäso“, „králičie mäso“, „kuracie mäso“, „šunka“, „klobása“, „hamburger“, „mäsová guľka“, „filet“, „chrbtovina“, „kotleta“, „slanina“ a „saláma“, sú vyhradené pre výrobky, v ktorých mäso tvorí podstatnú zložku.***

***Tieto označenia sa nesmú používať pre výrobky, v ktorých boli mäsové zložky úplne nahradené prísadami určenými na ich napodobnenie, ani pre výrobky získané prostredníctvom bunkového alebo tkanivového kultivovania.***

***Komisia môže tento zoznam aktualizovať s ohľadom na jazykové, kultúrne a gastronomické špecifiká členských štátov.***

Or. es

**Pozmeňujúci návrh 1578**
**Maria Noichl**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII – časť Ia

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***4. V prílohe VII sa dopĺňa táto časť:*** | ***vypúšťa sa*** |
| ***„*** | |
| ***ČASŤ Ia*** | |
| ***Označenia mäsa mäsových výrobkov*** | |
| ***1. „Mäso“ sú výlučne jedlé časti zvierat.*** | |
| ***2. Na účely tejto časti sú „mäsové výrobky“ výrobky získané výlučne z mäsa, pričom sa môžu pridávať látky potrebné na ich výrobu, pokiaľ sa tieto látky nepoužívajú ako úplná alebo čiastočná*** | |

***náhrada akejkoľvek mäsovej zložky.***

***3. Tieto názvy sú vyhradené pre výrobky získané výlučne z mäsa vo všetkých fázach uvádzania na trh:***

***a) hovädzie mäso;***

***b) teľacie mäso;***

***c) bravčové mäso;***

***d) hydina;***

***e) kuracie mäso;***

***f) morčacie mäso;***

***g) kačacie mäso;***

***h) husacie mäso;***

***i) jahňacie mäso;***

***j) baranie mäso;***

***k) ovčie mäso;***

***l) kozie mäso;***

***m) dolné hydinové stehno;***

***n) sviečkovica;***

***o nízka roštenka;***

***p) bok;***

***q) chrbtovina;***

***r) rebrá;***

***s) pliecko;***

***t) nožina/glejovka/koleno;***

***u) kotleta;***

***v) krídlo;***

***w) prsia;***

***w) horné stehno;***

***y) hruď;***

***y) vysoká roštenka;***

***aa) T-bone;***

***bb) rump steak;***

***cc) slanina.***

***4. Pojem „mäso“ a označenia uvedené v zozname v bode 3 sa môžu***

***používať aj v spojení so slovom alebo slovami na označenie zložených výrobkov, ktorých žiadna časť sa nepoužíva ani sa neplánuje používať ako náhrada mäsovej zložky, pričom mäso je ich základnou časťou, a to v zmysle množstva alebo charakteristiky daného výrobku.“***

***“***

Or. de

**Pozmeňujúci návrh 1579**
**Anja Hazekamp, Sebastian Everding**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***4. V prílohe VII sa dopĺňa táto časť:*** | ***vypúšťa sa*** |
| ***„*** | |
| ***ČASŤ Ia*** | |
| ***Označenia mäsa mäsových výrobkov*** | |
| ***1. „Mäso“ sú výlučne jedlé časti zvierat.*** | |
| ***2. Na účely tejto časti sú „mäsové výrobky“ výrobky získané výlučne z mäsa, pričom sa môžu pridávať látky potrebné na ich výrobu, pokiaľ sa tieto látky nepoužívajú ako úplná alebo čiastočná náhrada akejkoľvek mäsovej zložky.*** | |
| ***3. Tieto názvy sú vyhradené pre výrobky získané výlučne z mäsa vo všetkých fázach uvádzania na trh:*** | |
| ***a) hovädzie mäso;*** | |
| ***b) teľacie mäso;*** | |
| ***c) bravčové mäso;*** | |
| ***d) hydina;*** | |
| ***e) kuracie mäso;*** | |

***f) morčacie mäso;***

***g) kačacie mäso;***

***h) husacie mäso;***

***i) jahňacie mäso;***

***j) baranie mäso;***

***k) ovčie mäso;***

***l) kozie mäso;***

***m) dolné hydinové stehno;***

***n) sviečkovica;***

***o) nízka roštenka;***

***p) bok;***

***q) chrbtovina;***

***r) rebrá;***

***s) pliecko;***

***t) nožina/glejovka/koleno;***

***u) kotleta;***

***v) krídlo;***

***w) prsia;***

***x) horné stehno;***

***y) hruď;***

***z) vysoká roštenka;***

***aa) T-bone;***

***bb) rump steak;***

***cc) slanina.***

***4. Pojem „mäso“ a označenia uvedené v zozname v bode 3 sa môžu používať aj v spojení so slovom alebo slovami na označenie zložených výrobkov, ktorých žiadna časť sa nepoužíva ani sa neplánuje používať ako náhrada mäsovej zložky, pričom mäso je ich základnou časťou, a to v zmysle množstva alebo charakteristiky daného výrobku.***

***“***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1580**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE
**Anna Strolenberg, Tilly Metz**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII – časť Ia

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***4. V prílohe VII sa dopĺňa táto časť:*** | ***vypúšťa sa*** |
| ***„*** | |
| ***ČASŤ Ia*** | |
| ***Označenia mäsa mäsových výrobkov*** | |
| ***1. „Mäso“ sú výlučne jedlé časti zvierat.*** | |
| ***2. Na účely tejto časti sú „mäsové výrobky“ výrobky získané výlučne z mäsa, pričom sa môžu pridávať látky potrebné na ich výrobu, pokiaľ sa tieto látky nepoužívajú ako úplná alebo čiastočná náhrada akejkoľvek mäsovej zložky.*** | |
| ***3. Tieto názvy sú vyhradené pre výrobky získané výlučne z mäsa vo všetkých fázach uvádzania na trh:*** | |
| ***a) hovädzie mäso;*** | |
| ***b) teľacie mäso;*** | |
| ***c) bravčové mäso;*** | |
| ***d) hydina;*** | |
| ***e) kuracie mäso;*** | |
| ***f) morčacie mäso;*** | |
| ***g) kačacie mäso;*** | |
| ***h) husacie mäso;*** | |
| ***i) jahňacie mäso;*** | |
| ***j) baranie mäso;*** | |
| ***k) ovčie mäso;*** | |
| ***l) kozie mäso;*** | |
| ***m) dolné hydinové stehno;*** | |

***n) sviečkovica;***

***o) nízka roštenka;***

***p) bok;***

***q) chrbtovina;***

***r) rebrá;***

***s) pliecko;***

***t) nožina/glejovka/koleno;***

***u) kotleta;***

***v) krídlo;***

***w) prsia;***

***x) horné stehno;***

***y) hruď;***

***z) vysoká roštenka;***

***aa) T-bone;***

***bb) rump steak;***

***cc) slanina.***

***4. Pojem „mäso“ a označenia uvedené v zozname v bode 3 sa môžu používať aj v spojení so slovom alebo slovami na označenie zložených výrobkov, ktorých žiadna časť sa nepoužíva ani sa neplánuje používať ako náhrada mäsovej zložky, pričom mäso je ich základnou časťou, a to v zmysle množstva alebo charakteristiky daného výrobku.***

***“***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1581**
**Sebastian Everding**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 1. ***„Mäso“ sú výlučne jedlé časti zvierat.*** | 1. ***Komisia môže prijať vykonávacie akty, ktorými sa stanovujú jednotné požiadavky na viditeľnosť a čitateľnosť označení „rastlinného pôvodu“ alebo „vegánske“. Tieto právne akty nezakazujú používanie zaužívaných označení, ak sú spotrebitelia jasne informovaní o tom, že výrobok neobsahuje žiadne mäso ani iné zložky živočíšneho pôvodu.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1582**
**Sebastian Everding**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. ***Na účely tejto časti sú „mäsové výrobky“ výrobky získané výlučne z mäsa, pričom sa môžu pridávať látky potrebné na ich výrobu, pokiaľ sa tieto látky nepoužívajú ako úplná alebo čiastočná náhrada akejkoľvek mäsovej zložky.*** | 2. ***Zvykové, opisné alebo kulinárske výrazy súvisiace s mäsom alebo mäsovými výrobkami sa môžu používať pre potraviny, ktoré neobsahujú žiadne zložky živočíšneho pôvodu, ak:***<br><br>***a) tento pojem je v tom istom zornom poli a s porovnateľnou výraznosťou doplnený označením „vegánsky“, „na rastlinnej báze“, „na báze zeleniny“ alebo rovnocenným jasným označením;***<br><br>***b) prezentácia výrobku neobsahuje obrázky ani tvrdenia, ktoré by falošne naznačovali, že výrobok obsahuje mäso;***<br><br>***c) priemernému spotrebiteľovi je rastlinný pôvod výrobku na prvý pohľad zrejmý;***<br><br>***d) toto označenie pomáha spotrebiteľom pochopiť účel použitia výrobku, jeho chuť, konzistenciu, formu alebo spôsob prípravy.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1583**
**Céline Imart**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| 2. Na účely tejto časti sú „mäsové výrobky“ výrobky získané výlučne z mäsa, pričom sa môžu pridávať látky potrebné na ich výrobu, pokiaľ sa tieto látky nepoužívajú ako úplná alebo čiastočná náhrada akejkoľvek mäsovej zložky. | 2. Na účely tejto časti sú „mäsové výrobky“ výrobky získané výlučne z mäsa, pričom sa môžu pridávať látky potrebné na ich výrobu, pokiaľ sa tieto látky nepoužívajú ako úplná alebo čiastočná náhrada akejkoľvek mäsovej zložky.<br>***b) Pod pojmom „spracované výrobky z mäsa“ sa rozumejú spracované výrobky, ktoré vznikli spracovaním mäsa alebo ďalším spracovaním takýchto spracovaných výrobkov, pričom z rezu je zrejmé, že výrobok už nemá vlastnosti čerstvého mäsa.*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1584**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII – časť Ia – bod 2a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***2a. „spracované mäsové výrobky“ sú spracované výrobky, ktoré vznikajú spracovaním mäsa alebo ďalším spracovaním takýchto spracovaných výrobkov, pričom z rezu je zrejmé, že výrobok už nemá vlastnosti čerstvého*** |

***mäsa.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1585**
**Sebastian Everding**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***3. Tieto názvy sú vyhradené pre výrobky získané výlučne z mäsa vo všetkých fázach uvádzania na trh:*** | ***vypúšťa sa*** |
| ***a) hovädzie mäso;*** | |
| ***b) teľacie mäso;*** | |
| ***c) bravčové mäso;*** | |
| ***d) hydina;*** | |
| ***e) kuracie mäso;*** | |
| ***f) morčacie mäso;*** | |
| ***g) kačacie mäso;*** | |
| ***h) husacie mäso;*** | |
| ***i) jahňacie mäso;*** | |
| ***j) baranie mäso;*** | |
| ***k) ovčie mäso;*** | |
| ***l) kozie mäso;*** | |
| ***m) dolné hydinové stehno;*** | |
| ***n) sviečkovica;*** | |
| ***o) nízka roštenka;*** | |
| ***p) bok;*** | |
| ***q) chrbtovina;*** | |
| ***r) rebrá;*** | |
| ***s) pliecko;*** | |
| ***t) nožina/glejovka/koleno;*** | |

***u) kotleta;***

***v) krídlo;***

***w) prsia;***

***x) horné stehno;***

***y) hruď;***

***z) vysoká roštenka;***

***aa) T-bone;***

***bb) rump steak;***

***cc) slanina.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1586**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII – časť Ia

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***cca) V prílohe VII sa časť Ia dopĺňa o tieto body:*** |
| | ***cc) pečené mäso;*** |
| | ***dd) zajac;*** |
| | ***ee) burger;*** |
| | ***ff) klobása;*** |
| | ***gg) šunka;*** |
| | ***hh) saláma;*** |
| | ***ii) mäsové guľky.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1587**
**Céline Imart**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***cca) d) stejk;*** |
| | ***e) pečeň;*** |
| | ***f) králik.*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1588**
**Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII – časť Ia – bod 3a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. Tieto označenia, okrem iného, ako aj všetky tradičné názvy bežne používané pre výrobky zo spracovaného mäsa, sú vyhradené pre výrobky zo spracovaného mäsa vo všetkých fázach uvádzania na trh: a) burger; b) hamburger; c) klobása; d) chorizo; e) saláma; f) pepperoni; g) mortadela; h) šunka; i) mäsová guľka; j) mleté mäso; k) rillette; l) nuget; m) rezanec; n) rezeň; o) slanina; p) mäsový koláč; q) čierna klobása; r) biela klobása; s) pastrami; t) filé. Tento zoznam neobmedzuje možnosť členských štátov zachovať alebo zaviesť dodatočné vnútroštátne ochranné opatrenia pre ďalšie názvy súvisiace s mäsom, a to v súlade s právom Únie.*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1589**
**Céline Imart**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***3a. 3a. Tieto označenia, okrem iného, ako aj všetky tradičné názvy bežne používané pre výrobky zo spracovaného mäsa, sú vyhradené pre výrobky zo spracovaného mäsa vo všetkých fázach uvádzania na trh: a) burger; b) hamburger; c) klobása; d) chorizo; e) saláma; f) pepperoni; g) mortadela; h) šunka; i) mäsová guľka; j) mleté mäso; k) mletý stejk; l) nuget; m) rezanec; n) rezeň; o) slanina; p) mäsový koláč; q) čierna klobása; r) biela klobása; s) pastrami; t) filé; u) pečeň. Tento zoznam neovplyvňuje možnosť členských štátov zachovať alebo zaviesť dodatočné vnútroštátne ochrany pre ďalšie názvy súvisiace s mäsom, a to v súlade s právom Únie.*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1590**
**Sebastian Everding**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| ***4. Pojem „mäso“ a označenia uvedené v zozname v bode 3 sa môžu používať aj v spojení so slovom alebo slovami na označenie zložených výrobkov, ktorých žiadna časť sa nepoužíva ani sa neplánuje používať ako náhrada mäsovej*** | ***vypúšťa sa*** |

***zložky, pričom mäso je ich základnou časťou, a to v zmysle množstva alebo charakteristiky daného výrobku.***

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1591**
**Jessika van Leeuwen, Waldemar Buda, Céline Imart, Benoit Cassart, Claudiu-Richard Târziu, Paulo do Nascimento Cabral**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII – časť Ia

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. Označenia uvedené v bodoch 1 až 4 sa nesmú používať pre výrobky získané z bunkových kultúr, hybridné výrobky pozostávajúce zo zmesi živočíšnych a rastlinných bielkovín ani pre výrobky výlučne neživočíšneho pôvodu.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1592**
**Claudiu-Richard Târziu, Waldemar Buda, Georgiana Teodorescu**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha 1 – bod 4

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. Názvy uvedené v odsekoch 2 a 3 sa nesmú používať pre výrobky, ktoré neobsahujú mäso, vrátane výrobkov získaných z bunkových kultúr.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1593**
**Daniel Buda, Dan-Ştefan Motreanu, Paulo do Nascimento Cabral, Emmanouil Kefalogiannis, Carmen Crespo Díaz**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII – časť Ia – bod 4a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. Vkladá sa nový bod 4a.:*** |
| | ***Pre mäso vypestované v laboratóriu sa nesmú používať názvy mäsa.*** |

Or. en

**Pozmeňujúci návrh 1594**
**Carlo Fidanza**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4 a (nový)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII – časť II – odsek 4 – písmeno a

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. 4a Príloha VII, časť II, odsek 4 písm. a) sa mení takto: a) bez ohľadu na to, či v dôsledku uplatnenia postupov uvedených v prílohe VIII časti I oddiele B dosahuje skutočný obsah alkoholu najmenej 8,5 % objemu.*** |

Or. it

**Pozmeňujúci návrh 1595**
**Valérie Deloge, Gilles Pennelle, Raffaele Stancanelli, Csaba Dömötör, Mireia Borrás Pabón**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4 a (nový)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII – časť Ia – bod 4a (nový)

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. Vyhradením týchto označení sa uznáva historický význam konzumácie mäsa v rámci vyváženej stravy, ako aj v rámci rozvoja krajiny a životného prostredia Európskej únie.*** |

Or. fr

**Pozmeňujúci návrh 1596**
**Cristina Guarda**
v mene skupiny Verts/ALE
**Anna Strolenberg, Tilly Metz**

**Návrh nariadenia**
**Príloha I – bod 4 a (nový)**
Nariadenie (EÚ) č. 1308/2013
Príloha VII – časť Ia – bod 4

| *Platný text* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***4a. V prílohe VII, časti Ia, sa bod 4 nahrádza takto.*** |
| Pojem „mäso“ a označenia uvedené v zozname v bode 3 sa môžu používať aj v spojení so slovom alebo slovami na označenie zložených výrobkov, ktorých ***žiadna časť sa nepoužíva ani sa neplánuje používať ako náhrada mäsovej zložky, pričom*** mäso ***je*** ich základnou časťou, a to v zmysle množstva alebo charakteristiky daného výrobku. | Pojem „mäso“ a označenia uvedené v zozname v bode 3 sa môžu používať aj v spojení so slovom alebo slovami na označenie zložených výrobkov, ***v*** ktorých ***je*** mäso ich základnou časťou, a to v zmysle množstva alebo charakteristiky daného výrobku. |

Or. en

*(Nariadenie 1308/2013)*

*Odôvodnenie*

*Tento text spôsobil problémy v súvislosti s hybridnými výrobkami – výrobkami, ktoré síce obsahujú mäso, avšak v nižšom percentuálnom podiele, v kombinácii s (často rastlinnou) alternatívnou zložkou. Tieto výrobky prinášajú spotrebiteľom určité zdravotné prínosy alebo im jednoducho umožňujú dodržiavať svoje stravovacie preferencie spočívajúce v nižšej*

*konzumácii mäsa. Táto alternatívna zložka je však zámernou súčasťou receptúry a čiastočne „nahrádza alebo má nahradiť (a) zložku mäsa“. Pôvodné znenie by sťažilo, ba dokonca znemožnilo jasné informovanie spotrebiteľov o povahe týchto výrobkov*

**Pozmeňujúci návrh 1597**
**Esther Herranz García, Carmen Crespo Díaz, Gabriel Mato, Emmanouil Kefalogiannis, Paulo do Nascimento Cabral, Dolors Montserrat, Adrián Vázquez Lázara, Antonio López-Istúriz White, Rosa Estaràs Ferragut, Elena Nevado del Campo, Isabel Benjumea Benjumea, Raúl de la Hoz Quintano**

**Návrh nariadenia**
**Príloha II a (nová)**

| *Text predložený Komisiou* | *Pozmeňujúci návrh* |
|---|---|
| | ***PRIDELENÉ PROSTRIEDKY ČLENSKÝM ŠTÁTOM (ZA KAŽDÝ FINANČNÝ ROK) NA JEDNOTLIVÉ DRUHY INTERVENCIÍ V SEKTORE VÍNA PODĽA ČLÁNKU 30 ODS. 2 PÍSM. a)*** |
| | ***EUR (v bežných cenách)*** |
| | ***Bulharsko 28 449 998*** |
| | ***Česko 5 479 619*** |
| | ***Nemecko 41 347 124*** |
| | ***Grécko 25 473 483*** |
| | ***Španielsko 223 594 797*** |
| | ***Francúzsko 298 235 531*** |
| | ***Chorvátsko 11 514 501*** |
| | ***Taliansko 358 246 986*** |
| | ***Cyprus 4 938 736*** |
| | ***Litva 47 562*** |
| | ***Maďarsko 30 937 617*** |
| | ***Rakúsko 14 550 746*** |
| | ***Portugalsko 69 319 287*** |
| | ***Rumunsko 50 708 048*** |
| | ***Slovinsko 5 363 479*** |
| | ***Slovensko 5 405 511*** |

**Pozmeňujúci návrh 1598**
**Cristina Guarda**

**Návrh nariadenia**
**Príloha XI a (nová)**

| *Text predložený Komisiou* | |
|---|---|
| | |
| *Pozmeňujúci návrh* | |
| ***Za prílohu XI sa vkladá táto príloha XI:*** | |
| ***PRIDELENÉ PROSTRIEDKY ČLENSKÝM ŠTÁTOM (ZA KAŽDÝ FINANČNÝ ROK) NA JEDNOTLIVÉ DRUHY INTERVENCIÍ V SEKTORE VÍNA PODĽA ČLÁNKU 30 ODS. 3 PÍSM. A)*** | |
| | ***EUR (v bežných cenách)*** |
| ***Bulharsko*** | ***25 721 000*** |
| ***Česká republika*** | ***4 954 000*** |
| ***Nemecko*** | ***37 381 000*** |
| ***Grécko*** | ***23 030 000*** |
| ***Španielsko*** | ***202 147 000*** |
| ***Francúzsko*** | ***269 628 000*** |
| ***Chorvátsko*** | ***10 410 000*** |
| ***Taliansko*** | ***323 883 000*** |
| ***Cyprus*** | ***4 465 000*** |
| ***Litva*** | ***43 000*** |
| ***Maďarsko*** | ***27 970 000*** |
| ***Rakúsko*** | ***13 155 000*** |
| ***Portugalsko*** | ***62 670 000*** |
| ***Rumunsko*** | ***45 844 000*** |
| ***Slovinsko*** | ***4 849 000*** |
| ***Slovensko*** | ***4 887 000*** |

Or. en